



# Årsrapport 2014



1. Leders beretning.....	3
2. Introduksjon til virksomheten og hovedtall.....	5
2.1. Samfunnsoppdrag og hovedprioriteringer.....	5
2.2. Organisasjon, personell og eiendomsforvaltning.....	6
2.3. Utvalgte hovedtall.....	7
3. Årets aktiviteter og resultater.....	8
3.1. God og effektiv myndighetsutøvelse.....	8
3.2. Andre offentlige oppgaver.....	14
3.3. Samfunnssikkerhet og beredskap.....	16
3.4. Miljøvernforvaltning.....	18
3.5. Svalbards miljøvernfond.....	30
4. Styring og kontroll i virksomheten.....	32
4.1. SysseImannens overordnede vurdering av styring og kontroll.....	32
5. Vurdering av framtidsutsikter.....	33
5.1. Organisasjon og administrasjon.....	33
5.2. Miljøforvaltning.....	33
5.3. Myndighetsutøvelse.....	33
6. Årsregnskap 2014.....	35
6.1. Ledelseskommentar til årsregnskapet 2014.....	35
6.2. Prinsippnote årsregnskapet.....	37
6.3. Årsregnskap 2014.....	38

Bilde forside: Elin M. Lien/SysseImannen på Svalbard

## 1. Leders beretning

Beredskap har satt sitt sterke preg på Sysselmannens virksomhet i 2014. Sysselmannen har fått ny båt til disposisjon, styrket helikoptertjeneste, ny helikopterhangar, nytt operasjonsrom for politiet og nye politistillinger. Til sammen betyr dette et stort løft for beredskapen.

Den nye båten, MS «Polarsyssel», kan gjennomføre både redningsoppdrag, miljøovervåkning og oljevernberedskap. Den nye helikopter-hangaren ble innviet i april, og Sysselmannen har nå to Super Puma-helikoptre til disposisjon. I tillegg har vi oppgradert fra analogt til digitalt politiradiosamband og gjennomført et betydelig kompetanseløft med blant annet stabskurs, sambandskurs og kurs i håndtering av evakuerte og pårørende.



Sysselmann Odd Olsen Ingerø.

Vi har med andre ord i stor grad vært tilgodesett fra sentrale myndigheter når det gjelder å skaffe midler til å øke beredskapen. Anskaffelsene medfører imidlertid store og tunge kontrakter for en liten organisasjon. Det krever stor oppmerksomhet i tillegg til de løpende oppgavene.

Redning og beredskap er en av Sysselmannens primæroppgaver. I tillegg skal vi bidra til god og effektiv myndighetsutøvelse, drive miljøforvaltning og være statens øverste representant på Svalbard. Ressursene som er brukt til bedre helikoptertjeneste, ny båt og andre beredskapsoppgaver gjør oss bedre i stand til å utføre også mange av de andre oppgavene.

I november ble Øvelse Svalbard gjennomført, den største beredskapsøvelsen noen gang på Svalbard. Sysselmannen var sterkt involvert sammen med store deler av lokalsamfunnet for øvrig. Øvelsen ga en nyttig gjennomgang av hvilke ressurser vi har til rådighet og hvordan vi kan samhandle for å få mest mulig ut av dem.

Det var flere ulykker og redningsoperasjoner på Svalbard i 2014, men ingen dødsulykker. Kriminaliteten er fortsatt lav. Sysselmannen behandler om lag 100 straffesaker i året.

Aktiviteten innen forskning, turisme og kullutvinning har vært høy også i 2014, og er fulgt opp i tråd med svalbardmiljøloven. Elektroniske løsninger for søknad og rapportering er etablert, og dette forenkler hverdagen både for forvaltningen og borgerne.

I verneområdene er gode forvaltningsplaner et viktig verktøy for å avveie ulike interesser mot hverandre. Forvaltningsplanen for naturreservatene på Øst-Svalbard er en milepæl i 2014. Planen er sendt til Miljødirektoratet for godkjenning, og arbeidet med forvaltningsplan for Vest-Spitsbergen er i gang. Hovedmålet er å bevare Svalbards særegne villmarksnatur, men innenfor denne rammen åpnes det for forskning, turisme, fiske og fangst, friluftsliv og annen bruk av naturen.

Klimaendringene er allerede merkbare på Svalbard. Is-utbredelsen minker, og faren for å forstyrre dyrelivet i sårbare perioder øker. Miljøforvaltningen må ta høyde for de nye utfordringene det skaper for dyrelivet og naturen.

Å ta vare på Svalbards kulturminner er en annen krevende oppgave. De fleste kulturminnene på Svalbard ligger langs kysten, og stranderosjon er en konstant trussel. Et av tiltakene som ble

påbegynt i 2014 er å klargjøre flytting av fangststasjonen Fredheim lenger inn på land. Kulturminnearbeidet er styrket med en snekkerstilling.

Sysselmannens oppgaver spenner over et svært vidt spekter. Det er usedvanlig mange tillatelser som det skal føres kontroll med, og store naturområder som skal overvåkes. Det er en ressursutfordring å følge opp dette.

I 2014 fikk Sysselmannen et nytt tilbygg, og tre nye politistillinger. Tilbygget gir nødvendig utvidelse av plassen, bedre møteromskapasitet, ny arrest samt et nytt og tidsmessig operasjonsrom for politiet. På minussiden kan det bemerkes at forsinkelser i byggeprosessen har vært merkbare både for de ansatte og publikum i perioder.

For Svalbard-samfunnet som helhet medførte 2014 stor usikkerhet om Store Norske Spitsbergen Kulkompanis stilling. En nedbemanning i hjørnesteinsbedriften berører alle som bor på Svalbard, også Sysselmannens ansatte.

Longyearbyen 16. februar 2015



Odd Olsen Ingerø  
Sysselmann på Svalbard

## 2. Introduksjon til virksomheten og hovedtall

Årsrapporten 2014 for Sysselmannen på Svalbard er utformet på grunnlag av målsettingene som er gitt i St.prp nr 1 Svalbardbudsjettet, tildelingsbrevet for 2014 og redigert i samsvar med nye krav til årsrapportering gjeldende fra 01.01.2014.

### 2.1. Samfunnsoppdrag og hovedprioriteringer

Sysselmannen på Svalbard er regjeringens øverste representant på Svalbard, administrativt underlagt Justis- og beredskapsdepartementet. I saker der Sysselmannen utøver myndighet etter delegasjon fra andre departementer, er man likevel på disse fagområdene underlagt vedkommende departement.

Sysselmannen forvalter norsk svalbardpolitikk og ivaretar Norges rettigheter og plikter etter Svalbardtraktaten. Det følger av svalbardloven at Sysselmannen har samme myndighet som en fylkesmann. Sysselmannen er også politimester og notarius publicus.

Sysselmannen har følgende kjerneoppgaver:

- Politi- og beredskapsarbeid
- Miljøvern
- Tilsyn
- Administrative gjøremål /publikumsrettede forvaltningsoppgaver
- Premissleverandør for sentrale myndigheter i utvikling av svalbardpolitikken

Regjeringens hovedmål i norsk svalbardpolitikk er:

- En konsekvent og fast håndhevelse av norsk suverenitet over øygruppen
- En korrekt overholdelse av Svalbardtraktaten og kontroll med at traktaten blir etterlevd
- Bevaring av ro og stabilitet i området
- Bevaring av områdets særegne villmarksnatur
- Opprettholdelse av norske samfunn på øygruppen

Hovedprioriteringene er gitt til Sysselmannen gjennom tildelingsbrevet. For 2014 har disse prioriteringene blant annet vært arbeid med oppfølging av nye kontrakter for transportressene til Sysselmannen, oppfølging av gjennomført risikoanalyse og ferdigstillelse av tilbygget til Sysselmannens administrasjonsbygg. Den generelle beredskapen har også hatt høy prioritet.

#### 2.1.1. Nye kontrakter for transportressene til Sysselmannen

Sysselmannen har fulgt opp anskaffelsesprosessen for leie av helikopter og innkjøp av nytt tjenestefartøy. Det er inngått kontrakt for leie av nytt tjenestefartøy for perioden 2014 - 2019 med Remøy Management AS. MS «Polarsyssel» er av typen offshore/supply-fartøy.

Ny helikopterhangar ble tatt i bruk våren 2014 og to nye innleide helikopter er tatt i bruk i samsvar med inngått kontrakt. Dette sikrer en god helikoptertjeneste.

#### 2.1.2. Risikostyring

Gjennomført risikoanalyse i 2013 er fulgt opp og nedfelt i Sysselmannen virksomhetsplan med risikoreduserende tiltak.

### 2.1.3. Utvidelse av administrasjonsbygget

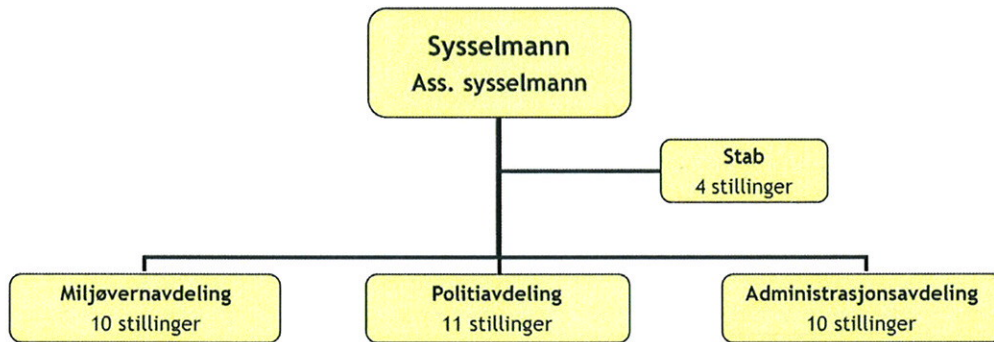
Arbeidet med utvidelse av Sysselmannens administrasjonsbygg har tatt noe lenger tid enn forutsatt. Tilbygget og ombyggingsarbeider i eksisterende bygg vil stå ferdig første halvår 2015. Tilbygget er på 454 kvadratmeter og inneholder kontorer, spiserom og spesialrom for politiet.

### 2.1.4. Den generelle beredskapen

Med blant annet grunnlag i risiko- og sårbarhetsanalyse for akutte og alvorlige hendelser er beredskapsplanverket revidert og videreutviklet. Politiavdelingen ble styrket med tre nye stillinger høsten 2014, og med nye kontrakter for transportressursene som nevnt ovenfor ble den generelle beredskapen betydelig styrket i 2014.

## 2.2. Organisasjon, personell og eiendomsforvaltning

Sysselmannens administrasjon er lokalisert i Longyearbyen og er organisert i tre avdelinger og en stabsenhet som vist nedenfor.



Sysselmannen hadde 35 åremålsstillinger og 2 engasjementstillinger ved utgangen av 2014. I tillegg har det vært ulike korttidsengasjementer som sysselmannsbetjenter og feltinspektører. Det har vært 7 åremålsutskiftninger i 2014.

Ledelsen består nå av:

- Sysselmann Odd Olsen Ingerø
- Assisterende sysselmann Jens Olav Sæther
- Miljøvernssjef Guri Tveito
- Sysselmannsoverbetjent Jon Starheimsæter
- Administrasjonssjef Sverre Indredavik



Sysselmannskontoret har fått nytt tilbygg i 2014. Foto: Arild Lyssand/Sysselmannen på Svalbard

### 2.2.1. Helse, miljø og sikkerhet

Sysselmannen benytter politietatens HMS-system, i tillegg til en egen lokaltilpasset HMS-håndbok. Det er avtale med Longyearbyen sykehus om bedriftshelsetjeneste. Gjennom denne tjenesten får

alle ansatte tilbud om helsesamtale, ergonomisk undersøkelse og tilpasning av arbeidsplassen. HMS-systemet hos Sysselmannen er knyttet til enhetens styringssystem. I 2014 ble det gjennomført verneunder og en arbeidsmiljøundersøkelse. Resultatene danner grunnlag for oppfølging påfølgende år.

Sysselmannen har tilbud til alle ansatte om trening i Svalbardhallen.

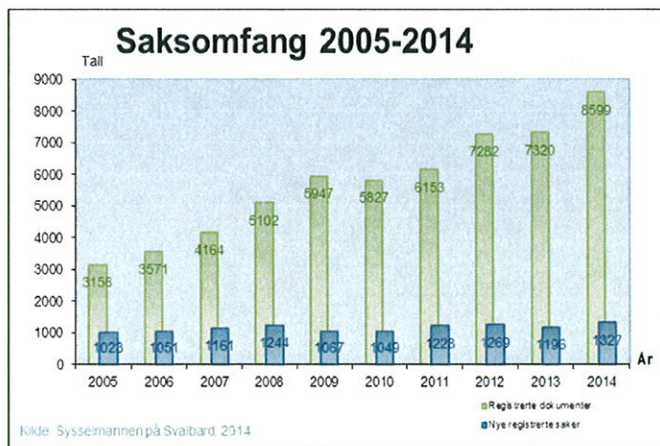
I løpet av 2014 er det gjennomført sikkerhetsopplæring for nyansatte i samsvar med interne instruksjoner. Det er også gjennomført en innføringsuke for sommervikarer i politiavdelingen og for feltinspektører

### 2.2.2. Likestilling og mangfold

Ved utgangen av 2014 var kvinneandelen av de ansatte 46 prosent hos Sysselmannen. Ved utlysning av stillinger oppfordres også personer med minoritetsbakgrunn om å søke. Søkere med minoritetsbakgrunn blir intervjuet dersom de fyller minimumskravene til stillingen.

### 2.2.3. Arkiv

Sysselmannen publiserer offentlig journal på OEP, Offentlig elektronisk postjournal, og har tatt i bruk innsynsmodulen i arkivsystemet DocuLive. Tabellen viser omfanget av saker.



## 2.3. Utvalgte hovedtall

Volumtall fra virksomheten	2012	2013	2014
Besøk med programansvar og orienteringer	56	31	44
Registrering av kjøretøy	298	289	459
Utstedte alkoholkort	2474	2411	2610
Loggførte politioppdrag	450	446	471
Straffesaker	93	115	118
Redningsoppdrag	80	67	71
Saksomfang	1269	1196	1327

Nøkkeltall fra årsregnskapet	2012	2013	2014
Antall årsverk (åremål og engasjement)	32	34	37
Samlet tildeling kap 5, 6 og 9 i 1000 kr	117 389	126 556	210 201
Utgifter drift i 1000 kr	39 078	39 964	45 645
Utgifter transporttjeneste i 1000 kr	78 017	83 771	155 366
Utgifter kulturminnetiltak i 1000 kr	1 827	2 245	2 628
Lønnsandel av driftsutgifter i 1000 kr	24 664	25 797	26 499

## 3. Årets aktiviteter og resultater

Dette kapitlet omhandler aktiviteter og resultater fra hovedområdene som Justis- og beredskapsdepartementet har fastsatt for Sysselmannen i tildelingsbrevet.

### 3.1. God og effektiv myndighetsutøvelse

#### 3.1.1. Branntilsyn

Også i 2014 gjennomførte Sysselmannen alle planlagte tilsyn med særskilte brannobjekter utenfor Longyearbyen arealplanområde, i alt ti objekter. Tilsynene gjennomføres årlig, med bistand fra Longyearbyen brannvesen. Avvik som ble avdekket i 2014, er lukket.

#### 3.1.2. Tilsyn med jordstasjoner for satellitt

Sysselmannen fører tilsyn med at samtlige jordstasjoner for satellittnedlasting på Svalbard opererer i samsvar med de særskilte regler som er gitt i kapittel 3 i forskrift 11. juni 1999 nr. 664 om etablering, drift og bruk av jordstasjon for satellitt. Forskriften skal sikre at bruk av jordstasjonene skjer innenfor rammen av Svalbardtraktaten.

Sysselmannen innhenter bistand fra Nasjonal kommunikasjonsmyndighet (tidligere Post- og teletilsynet) og Forsvarets forskningsinstitutt (FFI) ved slike tilsyn. To ganger i 2014 har det vært gjennomført tilsyn med satellittstasjonene til SvalSat ved Longyearbyen og ved stasjonene i Ny-Ålesund og Barentsburg. Videre er det ført tilsyn med stasjonen i Hornsund én gang. Ingen av tilsynene ga noen funn.

#### 3.1.3. Mattilsyn/dyrehelse

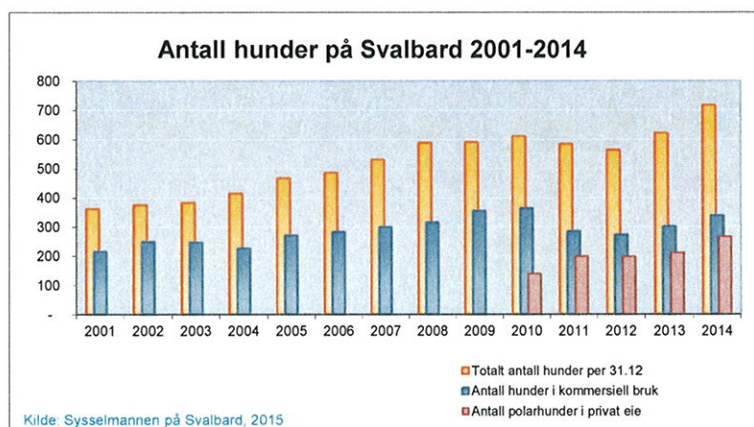
Sysselmannen er myndighet for dyrehelse på Svalbard. Sysselmannen har i 2014, som i tidligere år, lagt til rette for at Mattilsynets veterinær en gang i året kan vaksinere alle hunder i bosettingene utenfor Longyearbyen mot rabies. Sysselmannen ordner transport for veterinæren til de ulike bosettingene, og tolk når det skal føres årlig tilsyn med griseholdet i Barentsburg.

Hunder og hester i Longyearbyen vaksineres nå av veterinæren som har åpnet praksis i Longyearbyen. Sysselmannen holder også oppdatert register over alle husdyr på Svalbard og deres vaksinasjonsdato.

Ved årsskiftet var det 717 hunder på Svalbard. Dette er det høyeste antallet som er registrert siden registreringene startet i 2001. Økningen i antall hunder til kommersiell bruk fra 2013 til 2014 var på 13 prosent, mens antallet hunder i privat eie økte med 18 prosent i samme periode.

#### 3.1.4. Helserådet

Det er ikke gjennomført tilsyn i 2014. Tilsyn skjer annethvert år.





### 3.1.5. Lokalstyrets beredskap

Sysselmannen og lokalstyret samarbeider tett i spørsmål om samfunnssikkerhet og beredskap. I mai gjennomførte Sysselmannen tilsyn med lokalstyrets beredskapsplikt. Tilsynet avdekket ingen avvik. Lokalstyret er en svært viktig beredskapsaktør på Svalbard, innenfor sitt geografiske ansvarsområde (Longyearbyen arealplanområde).

### 3.1.6. Regjeringens representant på Svalbard

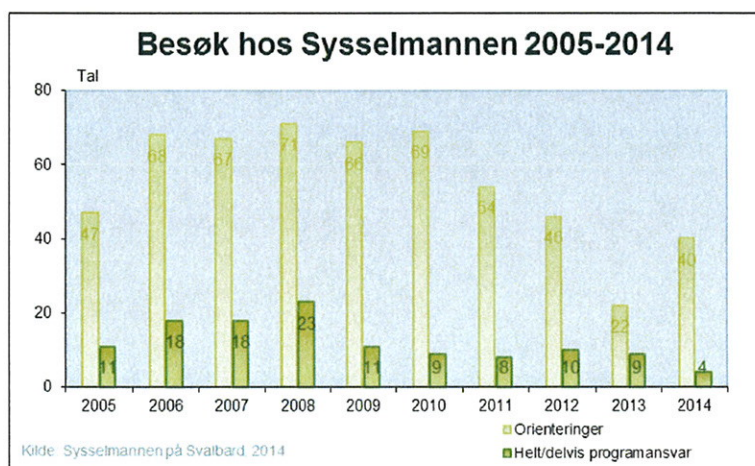
#### 3.1.6.1. Besøk og representasjon

Sysselmannen har mange oppgaver i forbindelse med besøk på øygruppen. Disse besøkene krever i ulike grad bistand fra sysselmannskontoret. De er inndelt i to grupper fordelt på besøk med helt eller delvis programansvar og besøk som bare innebærer en orientering fra Sysselmannen.

Sysselmannen har i 2014 hatt fullt programansvar for to besøk av justis- og beredskapsminister Anders Anundsen og delvis programansvar for ett besøk av Anders Anundsen, besøk av US Secretary of the Navy Ray Mabus og besøk av statsminister Erna Solberg, justis- og beredskapsminister Anders Anundsen og helse- og omsorgsminister Bent Høie i forbindelse med Øvelse Svalbard i november.

Sysselmannen har holdt 40 orienteringer, blant annet for Tsjekias ambassadør til Norge, Kinas ambassadør til Norge, kommunal- og moderniseringsminister Jan Tore Sanner, Stortingets arktiske delegasjon, Stortingets energi- og miljøkomite, en britisk parlamentarisk delegasjon og den norske ambassaden i London.

I 2014 ble det arrangert seks middager i Sysselmannsgården.



### 3.1.7. Samarbeidet med Longyearbyen lokalstyre

Sysselmannen gjennomfører årlig kontaktmøte med politisk og administrativ ledelse i Longyearbyen lokalstyre. Møtet i 2014 ble forskjøvet til januar 2015. I tillegg er det avviklet flere møter med saksbehandlere i forbindelse med konkrete saker. Vi opplever at det er et godt samarbeid mellom Sysselmannen og Longyearbyen lokalstyre.

### 3.1.8. Kontakt med de utenlandske bosettingene

#### 3.1.8.1. Barentsburg og Pyramiden

Pr. 31. desember 2014 hadde Barentsburg (inkludert Pyramiden med sine 2 fastboende) sammenlagt 471 fastboende. De aller fleste (439 personer) var da ansatt i det statlige russiske gruveselskapet Trust Arktikugol. De øvrige 32 personene var pr. 31. desember 2014 tilknyttet forskermiljøene, generalkonsulatet og helikopterselskapet «Convers Avia».

Ingen norske politikerdelegasjoner fra sentralt hold besøkte Barentsburg i løpet av 2014. Aspirantene fra Utenriksdepartementet besøkte Barentsburg i august.

Arbeidet med å forbedre levestandarden og tjenestetilbudet i Barentsburg ble i 2014 videreført av Trust Arktikugol.

Trusten ble i 2014 registrert som turoperatør i Russland og har tatt imot til sammen 10 grupper turister (ca. 100 turister) i løpet av årets skutesesong og om sommeren. Trustens turistbase i Longyearbyen er nå ferdig bygget. Bygningen tas i bruk fra førstkommande turistsesong.

Oppgraderingen av bygningsmassen vil fortsette i 2015. Et av de største oppgraderingsprosjektene i 2014 var utskifting av fjernvarmesystemet. Prosjektets første etappe er nå fullført. Trust Arktikugol fortsetter arbeidet med reiselivstilbud i Pyramiden.

I gruva har trusten nedlagt et stort arbeid for å etterkomme de pålegg som ble gitt av Arbeidstilsynet etter ulykkene i 2013.

Det ble produsert ca. 140.000 tonn kull i 2014. Kullet skipes ut til utlandet og brukes lokalt til å dekke energiverkets behov.

Det ble i løpet av 2014 avholdt seks ordinære kontaktmøter mellom Sysselmannen, ledelsen i Trust Arktikugol og Russlands generalkonsulat på Spitsbergen. Et av disse møtene fant sted i Ny-Ålesund, etter ønske fra russisk side. I tillegg til dette møtte Sysselmannen og representanter fra Barentsburg hverandre i forbindelse med nasjonale markeringer i både Barentsburg og i Longyearbyen.

I tillegg til tilsynsvirksomhet i regi av Sysselmannen (branntilsyn og satellittilsyn) fikk Barentsburg besøk av andre norske tilsynsorganer med bistand fra Sysselmannen. Her nevnes Bergmesteren for Svalbard, Arbeidstilsynet, Miljødirektoratet, Mattilsynet (vaksinasjon av husdyr og inspeksjon av grisehuset) og Direktoratet for sikkerhet og beredskap (tilsyn med elektriske installasjoner).

Sysselmannens rådgiver/tolk hadde som vanlig fast kontordag i Barentsburg en dag i måneden. Kontordagene er et tilbud til lokalbefolkningen som på denne måten kan ta direkte kontakt med norske myndigheter. Polititjenestepersoner og andre medarbeidere fra Sysselmannen deltar på disse kontordagene. I 2014 kom mange innom med henvendelser om visum til Norge.

Høsten 2014 arrangerte Sysselmannen et informasjonsmøte for alle innbyggere i Barentsburg. På dette møtet ble det gitt



Barentsburg: Det gamle konsulatet til høyre. Foto: Arild Lyssand Sysselmannen på Svalbard



Sysselmannens bil foran kontoret til Trust Arktikugol i Barentsburg. Foto: Arild Lyssand/Sysselmannen på Svalbard



Fra informasjonsmøtet i Barentsburg. Foto: Tone Hertzberg/Sysselmannen på Svalbard

informasjon om Svalbard og de norske myndighetene på øygruppen.

Det ble arrangert et miniseminar for reiselivsnæringens representanter i Barentsburg (Trust Arktikugols ekspedisjonssenter «Grumant»). Assisterende sysselmann, reiselivsrådgiveren og politiet holdt foredrag for møtedeltakerne på dette seminaret.

Sysselmannen har bistått med tolketjeneste i forbindelse med flere kultur- og idrettsarrangementer, og bistod Longyearbyen sykehus flere ganger med tolketjenester i løpet av året.

### 3.1.8.2. Hornsund

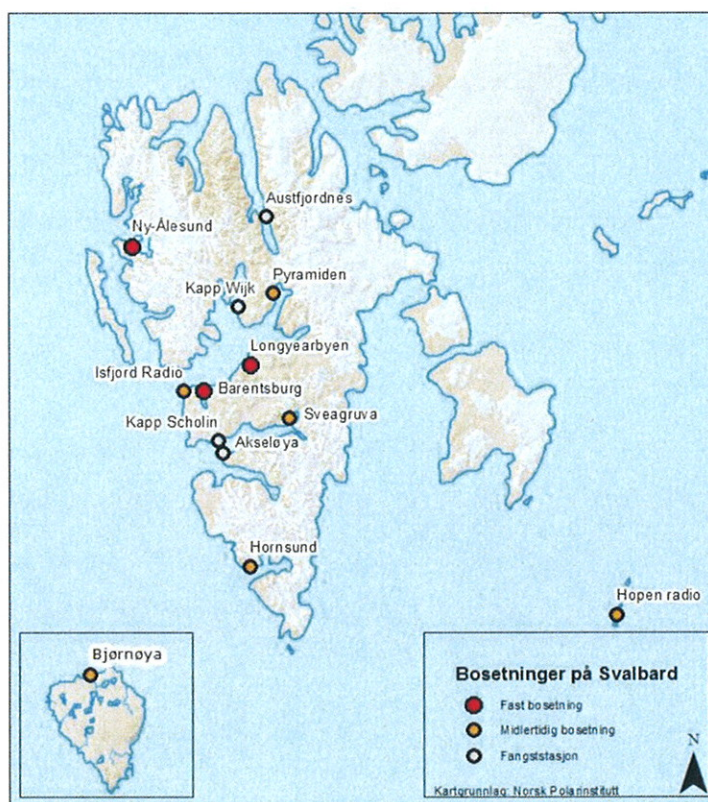
Sysselmannen har også i 2014 hatt flere turer til forskningsstasjonen i Hornsund. De ansatte ved stasjonen blir skiftet ut etter samme program som tidligere år. 10 personer overvintre på stasjonen. Om sommeren er det det noen gjesteforskere ekstra.

### 3.1.9. Opprettholdelse av norske samfunn på øygruppen

På Svalbard er det to norske bosettinger, Longyearbyen og Ny-Ålesund. I tillegg er det to meteorologiske stasjoner, på Hopen og Bjørnøya. Ifølge Svalbard skattekontor var det ved årsskiftet registrert 2116 bosatt i Longyearbyen, 42 i Ny-Ålesund og tre på Isfjord Radio (et overnattingssted for turister). Det var registrert én bosatt på fangststasjonen Kapp Wijk, én på Akseløya/Kapp Schollin og to på Austfjordneset.

Sveagruva er ingen permanent bosetting, men en midlertidig anleggsby. De som har sin arbeidsplass i Sveagruva, Svea Nord eller Lunckefjell, pendler til Longyearbyen eller fastlandet. Store Norske Spitsbergen Kulkompani opplyser at det i gjennomsnitt har vært 110 personer innkvartert i Sveagruva i 2014.

Det er 73 flere folkeregistrert i Longyearbyen ved utgangen av 2014 enn ved utgangen av 2013. De som bor på Hopen og Bjørnøya blir ikke registrert i befolkningsregisteret, fordi de har halvårsengasjement. Studenter, sesongarbeidere og andre som bor på Svalbard under seks måneder, er heller ikke med i folketallet. Barentsburg hadde 471 innbyggere ved slutten av året, ifølge Trust Arktikugol. På den polske forskningsstasjonen i Hornsund overvintre 10 personer sesongen 2014/2015.



Sted	Folketall 31.12.2010	Folketall 31.12.2011	Folketall 31.12.2012	Folketall 31.12.2013	Folketall 31.12.2014
Longyearbyen	1966	2063	2090	2043	2116
Barentsburg	Ca. 370	Ca. 380	471	419	471
Ny-Ålesund	37	38	38	34	42
Hornsund (Polish Polar Station)	7	9	9	10	10
Sveagruva (pendler til LYB/fastlandet)	Ca. 225 i gjennomsnitt	Ca 185 i gjennomsnitt	Ca 212 i gjennomsnitt	Ca 208 i gjennomsnitt	Ca 110 i gjennomsnitt
Hopen radio	4	4	4	4	4
Bjørnøya Radio	9	9	9	9	9
Kapp Wijk	1	1	1	1	1
Akseløya/Kapp Schollin	1	1	1	1	1
Isfjord radio	0	4	3	1	3
Farmhamna				1	0
Austfjordneset					2

Folketall i bosettingene på Svalbard

### 3.1.9.1. Kontakt med Ny-Ålesund

Sysselmannens feltinspektørtjeneste har i sommerhalvåret tett kontakt med bosettingen i Ny-Ålesund, og Sysselmannen har god dialog med Kings Bay AS.

### 3.1.10. Kommunikasjonsvirksomhet

Alle som jobber hos Sysselmannen driver kommunikasjonsvirksomhet på ulike måter, og avdelingene har ansvar for kommunikasjon på sine fagområder. Flere hendelser har skapt stor mediepågang i 2014, blant annet:

- Besøk av justis- og beredskapsminister Anders Anundsen ved flere anledninger.
- Bortfall av telefonforbindelsen mellom Svalbard og fastlandet i juni, hvor beredskapsrådet ble involvert.
- Ankomst og dåp av «Polarsyssel» i september.
- Øvelse Svalbard i november, med besøk av statsminister Erna Solberg, justis- og beredskapsminister Anders Anundsen og helse- og omsorgsminister Bent Høie.
- Isbjørnbesøk i Longyearbyen i oktober, samt flere andre tilfeller av isbjørn i nærheten av folk.
- Ulike redningsaksjoner.

Kommunikasjonsvirksomheten hos Sysselmannen har vært høyt prioritert i 2014 og vil være det også i 2015. Sysselmannens nettside blir oppdatert jevnlig med nyheter og informasjon. Brosjyren «Sysselmannen på Svalbard» er oppdatert og trykket opp igjen på norsk, engelsk og russisk. Ved slutten av året hadde Sysselmannens Facebook-side 2424 følgere.

### 3.1.11. Reiselivsforvaltning

Det totale volumet på reiselivsaktivitetene til og på Svalbard er igjen i vekst. I 2013 begynte Norwegian å fly til Svalbard igjen, og dette kan ha bidratt til økningen fra 84.600 gjestedøgn i 2012 til 107.000 gjestedøgn i 2013 og 119.000 gjestedøgn i 2014. Når det gjelder oversjøiske cruiseskip

forventes det en nedgang i trafikken sommeren 2015, siden tungoljeforbudet for Magdalenefjorden og Ny-Ålesund har trådt i kraft.

Ekspedisjonscruisetrafikken og dagscruisetrafikken har økt de siste to årene og den lokale trafikken med småbåter i Isfjorden har vært i vekst siden 2012. Den ikke-motoriserte trafikken (hund-, ski-, fotturer) er fortsatt stabil på et relativt lavt nivå sammenliknet med årene før 2010.

#### **3.1.11.1. Kontakt med reiselivet**

Reiselivsrådgiver har jevnlig kontakt med Visit Svalbard (tidligere Svalbard Reiseliv) og de ulike turoperatørene gjennom året. Ekspedisjonslederne fra ekspedisjonscruiseoperatørene er som regel innom sysselmannskontoret for et kort møte med reiselivsrådgiver i forkant av sesongen eller i løpet av sommeren. Det samme gjelder de fleste nye turoperatører.

Reiselivsrådgiver deltar også på Association of Arctic Expeditions Cruise Operators' årlige konferanse. Det organiseres i tillegg ett til to kontaktmøter med reiselivsnæringen og ett møte med guidene («Politiets time») i løpet av året.

I forkant av skutersesongen gjennomførte Sysselmannen (politiavdelingen og reiselivsrådgiver) det årlige møtet med reiselivsnæringens guider, for gjensidig utveksling av erfaringer og informasjon om resultatene av Sysselmannens breinspeksjon høsten 2014. Sysselmannen (politiavdelingen, reiselivsrådgiver og tolk) gjennomførte også informasjonsmøte med reiselivsansvarlige i Trust Arktikugol, Barentsburg.

Reiselivsrådgiver er observatør i styringsgruppen til Visit Svalbard i prosjektet for masterplanen «Svalbard 2025» og prosjektet «Bærekraftig reisemål».

#### **3.1.11.2. Inspeksjoner og kontroller**

Sysselmannen prioriterer tilstedeværelse i felt, både sommer og vinter. Vinteren 2014 gjennomførte Sysselmannen fem inspeksjonsturer på skuter, hvorav to tverrfaglige (politi, miljø, reiseliv). Inspeksjon av ferdsel på østkysten og i områder med skuterforbud ble prioritert.

I tillegg kommer feltinspektørtjenesten i perioden juni til september og de inspeksjonene som Sysselmannen utførte i forbindelse med tokt i samme periode.

#### **3.1.12. Etterforskning og påtalearbeid**

Straffesaksavviklingen viser at 2014 har vært et år på det jevne. Det har vært en svak økning i antall straffesaker fra 115 i 2013 til 118 i 2014. Som tidligere år behandler Sysselmannen i overkant av 100 saker i året. Andel oppklarte saker var på 35 prosent for forbrytelser og 69,7 prosent for forseelser.

Det har vært en økning i antall voldssaker fra 9 til 13, men på grunn av det lave sakstallet må det påregnes slike variasjoner fra år til år. Det har vært en liten nedgang i trafikksaker, fra 13 til 9.

		2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Straffesaker	Økonomi	5	2	3	6	1	1	2	5	2	2	2
	Vinning	63	38	26	29	39	15	23	21	28	28	28
	Vold	9	3	7	3	6	0	4	8	1	9	13
	Sedelighet				2	1	0	0	1	0	1	2
	Narkotika	1	1	2	1	2	0	3	23	3	2	1
	Skadeverk	9	6	10	1	3	3	6	1	6	4	2
	Miljø	6	6	10	5	9	5	7	6	9	14	16
	Arbeidsmiljø	4	8	4	0	10	3	2	1	5	6	7
	Trafikk	12	15	13	18	18	17	13	19	18	13	9
	Svalbardlovgivningen	7	7	13	7	16	11	7	6	7	14	24
	Annet	22	17	27	21	23	27	20	16	12	12	7
	Undersøk.sak	13	8	10	13	12	10	10	11	9	10	7
	<b>Totalt</b>	<b>151</b>	<b>111</b>	<b>125</b>	<b>106</b>	<b>140</b>	<b>92</b>	<b>90</b>	<b>112</b>	<b>93</b>	<b>115</b>	<b>118</b>
Straffereaksjoner	Forelegg	23	24	24	23	33	29	26	23	29	32	24
	Dommer	14	6	10	11	10	11	4	30	12	5	17
	Konfliktråd				1	3	1	0	0	0	1	1

Oversikt over type straffesaker og reaksjoner på Svalbard 2004-2014

### 3.1.13. Sivil rettspleie

I 2014 registrerte Sysselmannen 85 saker etter tvangsfullbyrdelsesloven, en økning på 44 prosent fra 2013. Tallet på forliksklager i 2014 var 21, som er en nedgang på 12,5 prosent fra året før. Tallet på forkynnelser knyttet til den sivile rettspleien var 23 i 2014, en nedgang på 45,2 prosent fra 2013.

## 3.2. Andre offentlige oppgaver

### 3.2.1. Våpensøknader

I 2014 behandlet Sysselmannen 374 søknader om erverv av våpen og 479 søknader om leie av våpen. Dette er en økning fra 2013 på hhv. 5,4 prosent (erverv) og 18,9 prosent (leie).

### 3.2.2. Visum og utlendingsaker

Sysselmannen behandlet 259 visumsøknader i 2014, som er en økning på 6,1 prosent fra i 2013. 37 av søknadene i 2014 gjaldt visum til turister som trengte en ekstra innreise til Schengen. De fleste andre visumsøknadene var fra fastboende på Svalbard. Sysselmannen mottok 11 søknader om oppholdstillatelse i Norge. Søknadene gjaldt familieinnvandring, arbeidsinnvandring, studieopphold og statsborgerskap. Tilsvarende søknader for 2013 var ni. Sysselmannen registrerte disse søknadene i saksbehandlingssystemet NORVIS og sendte dem til Utlendingsdirektoratet (UDI) for vedtak. En fastboende på Svalbard fikk norsk statsborgerskap i 2014.

### 3.2.3. Pass

Sysselmannen utstedte 242 pass i 2014 mot 262 pass i 2013.

### 3.2.4. Skranken

Hver dag er det mange som oppsøker Sysselmannen. Noen ønsker signering på skjema for refusjon av merverdiavgift eller bistand fra trafikkstasjonen. I tillegg kommer blant annet en del turister som søker generell informasjon, og fastboende som har ærend knyttet til jakt, fiske, våpen og ferdsel.

### 3.2.5. Vielser og skilsmisser

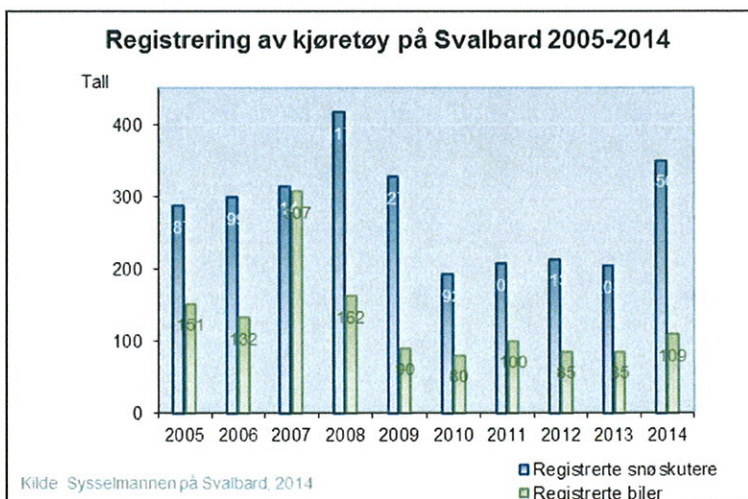
Det er mange som vil gifte seg på Svalbard, og i 2014 har 27 par giftet seg hos Sysselmannen. De fleste er tilreisende par, men også fastboende gifter seg hos Sysselmannen. I 2014 ble det innvilget to skilsmisser og tatt ut én separasjon.

### 3.2.6. Notarius publicus

Sysselmannen på Svalbard har i 2013 utført 14 notarialbekreftelser.

### 3.2.7. Servicekontor for Statens vegvesen

Trafikkstasjonen på Svalbard er administrativt og faglig lagt under Tromsø trafikkstasjon, men har selvstendig ansvar for alle nyregistreringer og omregistreringer av kjøretøy som kommer fra fastlandet og utlandet. I tillegg behandler Sysselmannen eierskiftemeldinger, avregistreringer og registreringer i forbindelse med midlertidig kjøretillatelse på fastlandet ved ferie.



I 2014 ble det registrert 1561 personbiler og 2163 snøskutere ved trafikkstasjonen. Disse tallene er basert på antall utleverte kjennemerker og innebærer også bruktimport fra utlandet og tidligere fastlandsregistrerte kjøretøy som er tatt opp til Svalbard.

Sysselmannen forbereder og videresender førerkortsaker til Tromsø trafikkstasjon for behandling. Dette innebærer mottak av søknader og fotografering til førerkort. I tillegg kan en ta teoriprøve hos Sysselmannen. I 2014 ble 97 førerkortsaker behandlet, og 30 teoriprøver avlagt.

### 3.2.8. Forvaltning av alkoholordningen på Svalbard

Sysselmannen på Svalbard har ansvar for tildeling av skjenkebevilling utenfor Longyearbyen planområde og søknader om import av alkohol, samt representasjonskvoter og andre alkoholtillatelser utenfor Longyearbyen planområde. Sysselmannen har også ansvar for å dele ut alkoholkort til alle personer i de norske bosettingene som etter alkoholordningen på Svalbard har rett til alkoholkvote.

I 2014 godkjente Sysselmannen 36 skjenkebevillinger, de fleste av disse til cruiseskip som har aktivitet i Svalbards farvann i sommersesongen. I tillegg var det gitt tillatelse til 13 representasjonskvoter for virksomheter og institusjoner på Svalbard og 76 importtillatelser for alkohol. Det er også gitt 3 kjøpstillatelser til privatpersoner i forbindelse med bryllup- og bursdagsfeiring. Sysselmannen tildelte 2610 alkoholkort i 2014.

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Alkoholkort	2 447	2 556	2 589	2 667	2 265	2 414	2 474	2 411	2610
Alkoholsøknader	93	131	132	142	88	76	78	68	128

Arbeidet med alkoholordningen 2006-2014

Sysselmannen har også hatt til uttalelse 68 søknader om skjenkebevilling for enkelthendelser og/eller søknad om kjøp av alkohol. Disse søknadene behandles av Longyearbyen lokalstyre etter delegasjon fra Sysselmannen.

### 3.3. Samfunnssikkerhet og beredskap

Sysselmannen er politimester på Svalbard og har også en rekke fylkesmannsoppgaver, inkludert samordningsansvar for samfunnssikkerhet og beredskap på øygruppen. Sysselmannens beredskapsplanverk er dynamisk, slik at arbeidet med revisjon og videreutvikling av planverk og beredskap er en løpende aktivitet. I 2014 prioriterte Sysselmannen oppfølging av tiltakene i egen risiko- og sårbarhetsanalyse fra 2013.

#### 3.3.1. Politiberedskap

Politiavdelingen har i det alt vesentligste utført uniformert patruljetjeneste i Longyearbyen hver uke og har i all hovedsak deltatt på Sysselmannens månedlige kontordager i Barentsburg. Gjennom året er det i tillegg satt opp uniformert patruljetjeneste i forbindelse med større arrangementer i Longyearbyen.

Med forebyggende formål har politiavdelingen gjennomført oppsyn og kontroller i felt i helger med stor utfart.

I oktober sluttførte Sysselmannen implementeringen av digitalt politiradiosamband. Politihøgskolen gjennomførte stabskurs og -øvelse for redningsledelsen og staben i lokal redningssentral samt opplæring i bruk av de nye operatørstasjonene i Sysselmannens nye operasjonsrom. I løpet av året registrerte Sysselmannen 471 meldinger i politiets loggføringsystem, en økning på 5,1 prosent fra 2013.

#### 3.3.2. Forebygging

Også i 2014 gjennomførte politiavdelingen flere møter og aktiviteter med forebyggende formål; i barnehage, skole, ungdomsklubb og ellers blant barn og unge (inkludert skuterkvelder for ungdom og unge voksne, der også påtalemyndigheten deltok og orienterte om lover og regler).

#### 3.3.3. Trafikkontroller

Gjennom året ble det gjennomført flere trafikkontroller i og rundt Longyearbyen. Politiet kontrollerte 271 førere og kjøretøy, de fleste i forbindelse med skuterkontroller. Dette er en nedgang fra 2013 på 25,7 prosent. Nedgangen skyldes at Sysselmannen, særlig i andre halvår 2014, ikke hadde kapasitet til å utføre kontroller i større omfang, da det var nødvendig å prioritere arbeidet med å ferdigstille prosjekter knyttet til digitalt politiradiosamband og nytt operasjonsrom, og forberede Øvelse Svalbard. Sysselmannen registrerte to saker med mistanke om promillekjøring (begge bilførere), en nedgang på 28,5 prosent fra 2013.

#### 3.3.4. Redningstjeneste og beredskap

Redningstjenesten på Svalbard er organisert på samme måte som på fastlandet. Sysselmannen er lokal redningssentral, underlagt Hovedredningssentralen i Nord-Norge. I 2014 koordinerte Sysselmannen 71 redningsoppdrag, som er en økning på knappe 6 prosent fra året før. 42,2 prosent av oppdragene var luftambulans<sup>1</sup>, i 2013



<sup>1</sup> På Svalbard flys all luftambulans av Sysselmannens redningshelikoptre.

Ny helikopterhangar ble innviet i 2014. Sysselmannen har nå to Super Puma-helikoptre til disposisjon. Foto: Tone Hertzberg/Sysselmannen på Svalbard.



utgjorde luftambulanse 26,8 prosent av redningsoppdragene.

1. april overtok Lufttransport AS som helikopteroperatør for Sysselmannen. Tjenesten ble samtidig styrket fra ett stort og ett mellomstort helikopter, til to store helikoptre. Døgnkontinuerlig står helikopter nr. 1 på en times beredskap, helikopter nr. 2 står på to timers beredskap. Ny helikopterhangar sto klar til Lufttransport AS overtok som operatør. Regularitets- og beredskapskravene i kontrakten med Lufttransport AS ble oppfylt med god margin i 2014.



«Polarsyssel» kom til Longyearbyen i september 2014.  
Foto: Thor-Arild Hanssen / Sysselmannen på Svalbard.

I tillegg til å være en viktig kapasitet i beredskapen på Svalbard, er tjenestefartøyet til Sysselmannen viktig i de årlige inspeksjonene av øygruppen og i Sysselmannens myndighetsutøvelse generelt. Grunnet forsinket levering av det nybygde tjenestefartøyet (MS «Polarsyssel»), ble første del av seilingssesongen gjennomført med et mindre erstatningsfartøy. I slutten av september gikk MS «Polarsyssel» inn i tjeneste for Sysselmannen.

I 2014 gjennomførte Sysselmannen 12 tokt, som er innenfor den normale toktaktiviteten i den enkelte seilingssesong.

Samarbeidet med Kystvakten, beredskapsrådet for Svalbard, Longyearbyen lokalstyre, Longyearbyen Røde Kors og andre lokale samvirkeaktører er godt. I desember ferdigstilte Sysselmannen sitt direktiv til Kystvakten om den myndighetsutøvelsen Kystvakten utøver i Svalbards territorialfarvann med hjemmel i kystvaktloven. Samtidig inngikk Sysselmannen og Sjef Kystvakten en samarbeidsavtale om Kystvaktens støtte til Sysselmannen i Svalbards territorialfarvann, relatert til oppgaver som er hjemlet i kystvaktloven.

I løpet av året ble det gjennomført tre møter i beredskapsrådet for Svalbard. Ett var det årlige, regulære møtet i rådet, hvor eneste tema var gjensidig statusoppdatering om oppfølging av risiko- og sårbarhetsanalysen fra 2013. Deler av beredskapsrådet ble innkalt to ganger for oppdatering i forbindelse med brudd på fiberkabelen mellom fastlandet og Svalbard i juni.

### 3.3.5. Øvelser

Sysselmannen ledet og/eller deltok i flere lokale øvelser gjennom året:

- skredøvelse i samvirke med Sysselmannens helikopteroperatør og skredgruppa i Longyearbyen Røde Kors
- flere mindre breøvelser/-treninger i samvirke med bregruppa i Longyearbyen Røde Kors
- flyhavariøvelse ved Svalbard lufthavn, i samvirke med Avinor og Longyearbyen brannvesen
- flere øvelser i opprettelse og drift av registreringscenter
- stabsøvelse

Øvelse Svalbard, som var en fullskala tverrfaglig helseberedskapsøvelse, ble gjennomført som planlagt i november. Sysselmannen deltok med redningsledelse, stab og innsatsledelse. Politihøgskolen har evaluert Sysselmannens håndtering i øvelsen. Gitt forutsetningene, blant annet at halvparten av personellet i politiavdelingen hadde kun fire ukers tjeneste hos Sysselmannen før øvelsen og at dette var første gang Sysselmannen har øvd i så stor skala, får Sysselmannen gode skussmål i evalueringsrapporten. Det er likevel forbedringspunkter som vil bli fulgt opp. Den sentrale øvingsledelsen har igangsatt en overordnet evaluering av øvelsen.

### 3.3.6. Utvalg mot akutt forurensning

Svalbard har et lokalt utvalg mot akutt forurensing, ledet av Sysselmannen, og med en depotstyrke på 20 personer. I 2014 gjennomførte Kystverket opplæring for depotstyrken og gjennomgang av depotet i Longyearbyen. Den årlige innsatsøvelsen ble ikke gjennomført ettersom Sysselmannens nye tjenestefartøy (MS «Polarsyssel») først gikk inn i tjeneste for Sysselmannen i slutten av september.



Feltinspektørene fører tilsyn og driver med inspeksjon.  
Foto: Thor-Arild Hanssen/Sysselmannen på Svalbard.

### 3.3.7. Feltinspektørtjenesten

Feltinspektørtjenesten er viktig i Sysselmannens oppsynstjeneste. Feltinspektørene fører blant annet tilsyn med båter og individuelle reisende, i tillegg til å drive informasjon. Tilsynet har først og fremst et forebyggende formål, samtidig som det er et virkemiddel for å opprettholde og øke respekten for miljøregelverket.

Feltinspektørtjenesten gjennomføres årlig, fra midten av juni til begynnelsen av august med tre lag<sup>2</sup> som har baser i henholdsvis Isfjorden, Kongsfjorden og Nordvest-Spitsbergen. Sysselmannen har vurdert at det er behov for å videreføre et planmessig jakt- og

fiskeoppsyn, også for å kunne være til stede i felt og gi veiledning. Prøveordningen i 2013 med forlenget engasjementet av ett tverrfaglig feltinspektørlag fra begynnelsen av august til slutten av september ble derfor videreført i 2014.

## 3.4. Miljøvernforvaltning

### 3.4.1. Naturvern - bevaring av områdets særegne villmarksnatur

I verneområdene på Svalbard er utfordringen å utvikle gode strategier for å balansere bruks- og verneinteressene innenfor rammen av verneformålet. I Svalbards verneområder finnes mange ulike former for bruk, som for eksempel forskning, turisme, fiske- og fangstnæring, rekreasjon og friluftsliv. Avveiningene mellom de ulike interessene kan være utfordrende i behandlingen av enkeltsaker. Gode forvaltningsplaner er et viktig verktøy for dette. Forvaltningsplan for naturreservatene på Øst-Svalbard er sendt Miljødirektoratet for godkjenning, og arbeidet med å utarbeide forslag til forvaltningsplan for nasjonalparkene og fuglereservatene på Vest-Spitsbergen er kommet godt i gang. Arbeidsgruppene for de ulike brukerinteressene har levert viktige bidrag til planen i løpet av året. Det meste av faktagrunnlaget for planen er på plass.

Det er et politisk mål å opprettholde omfanget av villmarkspregede områder på Svalbard. Både ønsker om å bygge forskningsstasjoner i uberørt villmark, feltarbeid med omfattende helikopterbruk og nye områder med kulldrift og leteboring representerer brukerinteresser som står i konflikt med dette målet. Disse sakene blir behandlet etter svalbardmiljølovens bestemmelser.

### 3.4.2. Kulturminnevern

#### 3.4.2.1. Ettersyn og dokumentasjon

Arbeid med ettersyn av kulturminnene er hovedsakelig knyttet opp til Sysselmannens tokt med



Station Haudegen, Rjipfjorden på Nordaustlandet.  
Foto: Hans Olav Stegarud/Sysselmannen på Svalbard

<sup>2</sup> Hvert lag er satt sammen av en polititjenesteperson og en tjenesteperson med naturfaglig bakgrunn.

MS «Tyr» og feltinspektørtjenesten. Kulturminnene som ble fulgt opp, er i samsvar med Kulturminneplan for Svalbard 2013-2023. Større og mindre reparasjoner og sikringsarbeid er utført under befaringene. I år ble det prioritert å følge opp erosjonsutsatte lokaliteter som tidligere er dokumentert. Dette arbeidet vil fortsette neste år.

Arbeidet med å dokumentere viktige kulturminner som kan gå tapt ble videreført gjennom dokumentasjon av den tyske værstasjonen Haudegen fra 1944 som ligger i Rijpfjorden på Nordaustlandet. Basert på tilstanden i 2014 er det utarbeidet en tiltaksplan for å kunne bevare bygningene som historiske kulisser for fremtiden.

Arbeidet med oppdatering og kvalitetssikring av Riksantikvarens database for faste kulturminner, Askeladden, har blitt prioritert. 211 nye lokaliteter med til sammen 363 enkeltminner er lagt inn siden 1.1.2014.

Arbeidet med å digitalisere og tekste gamle kulturminnebilder ble sluttført i 2014.

Det ble gjennomført arkeologisk registrering på Forlandet og Danskøya/Amsterdamøya.

#### 3.4.2.2. Istandsetting

Flere automatisk fredete kulturminner har blitt restaurert eller satt i stand i tråd med prioriteringer i Kulturminneplan for Svalbard 2013-2023. De viktigste arbeidene har vært knyttet til flyttingen av fangststasjonen Fredheim. I 2014 ble bygningene delvis demontert og klargjort for selve flytteprosessen.

Videre er det gjort mindre utskiftninger, reparasjoner og tilsyn på en rekke fredete hytter, blant annet på Hiorthhamn, Gnålodden, Brucebyen, Camp Bell, Kapp Schoultz, Austfjordnes og Texas Bar. Heimland på Barentsøya har fått skiftet ut ca. to tredeler deler av undertaket, og fått ny takpapp. Dette arbeidet ble gjort i forbindelse med kombi/turisttoktet.



Avstiving av Villa Fredheim før flytting. Foto: Sigbjørn Haugen/Sysselmannen på Svalbard



Kulturminnerådgiver Hans Olav Stegarud gjennomfører reparasjoner på fangsthytta Texas Bar. Foto: Tone Hertzberg/Sysselmannen på Svalbard.

I Ny-Ålesund har Kings Bay AS ferdigstilt antikvarfaglige istandsettinger av Telegrafan og London 2. Arbeidet er gjennomført i samarbeid med Sysselmannen og Riksantikvaren.

I Longyearbyen har Store Norske Spitsbergen Kulkompani tatt initiativ til istandsetting og utvidet bruk av Taubanesentralen.

Gruvelageret i Sverdrupbyen har vært gjenstand for antikvarisk gjenoppbygging i en toårsperiode. Bygningen, som er i privat eie, ble ferdigstilt i 2014.



Telegrafan i Ny-Ålesund. Foto: Kings Bay AS

#### **3.4.2.3. Kulturminner i plan- og byggesaker**

Sysselmannen har behandlet 86 grave- og boremeldinger i Longyearbyen. Det er behandlet fjorten søknader om dispensasjon for inngrep i fredete kulturminner eller i deres sikringssone. Disse ble oversendt Riksantikvaren.

#### **3.4.2.4. Tap av kulturminner**

I følge nasjonal politikk for kulturminner på Svalbard, skal tapet av kulturminner som følge av menneskelig aktivitet være lavest mulig. Målet er mindre enn 0,1 prosent årlig tap av kulturminner. På bakgrunn av prioriteringene som er lagt til grunn i kulturminneplanen anser Sysselmannen at tapet ligger på et akseptabelt nivå.

#### **3.4.2.5. Kulturhistorisk magasin og konservering**

Det har vært en tilvekst på 22 objekter i gjenstandsmagasinet ved Svalbard Museum. 258 objekter ble katalogisert. 75 objekter ble konserverert. Gjenstandene i museet blir publisert på [www.digitaltmuseum.no](http://www.digitaltmuseum.no).

### 3.4.3. Artsforvaltning og isbjørnepisoder

#### 3.4.3.1. Isbjørn

I 2014 ble det i politiets vaktjournal registrert totalt 23 isbjørnmeldinger. Sysselemanden rykket ut på 14 av disse. Det ble ikke avlivet isbjørn i nødvergesituasjon i 2014.

Det har vært flere hendelser med isbjørn nær bosettingene (se nedenfor), men de har ikke ført til skader på folk eller isbjørn. Det ble i april funnet en død isbjørnunge på isen i Billefjorden noen dager etter at den ble bedøvet av forskere. Isbjørnungen ble obdusert, men dødsårsaken kunne ikke fastslås med sikkerhet.

I juli ble to russiske forskere evakuert fra en leir i Van Mijenfjorden på grunn av en nærgående isbjørn.

I august var det en isbjørn som oppholdt seg noen dager i området Revneset - Hiorthhamn ved Longyearbyen. Blant annet brøt den seg inn i ei hytte på Revneset der den fant mat. Bjørnen ble flere ganger drevet bort fra området med helikopter før det lyktes å få den ut av hytteområdet.

I september fikk en studentgruppe fra Artic Nature Guide isbjørnbesøk i sin leir ved Nordenskiöldbreen. De evakuerte leiren og Sysselemanden ble varslet. Isbjørnen ble deretter holdt på avstand ved bruk av helikopter mens leiren ble pakket ned slik at studentene kunne forlate området.

I begynnelsen av oktober ble Sysselemanden varslet om en isbjørn som var inne i den russiske bosettingen Pyramiden. Bjørnen var tiltrukket av fiskeavfall som ble lagret utendørs. Bjørnen brøt seg også inn i hotellet. Det lyktes å drive bjørnen ut av bosettingen ved bruk av skremmemidler, bil og helikopter.

I slutten av oktober ble en isbjørn observert ved hundegården i Longyearbyen. I følge sporene etter bjørnen hadde den i løpet av natta vært inne i bebyggelsen. I samarbeid med Norsk polarinstitutt ble bjørnen bedøvet og flyttet med helikopter (bildet) til Kinnvika på Nordaustlandet.

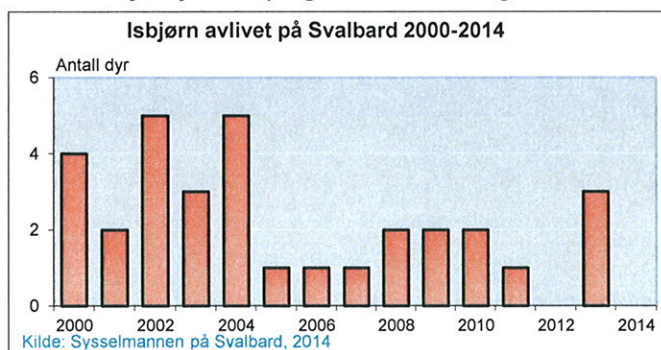
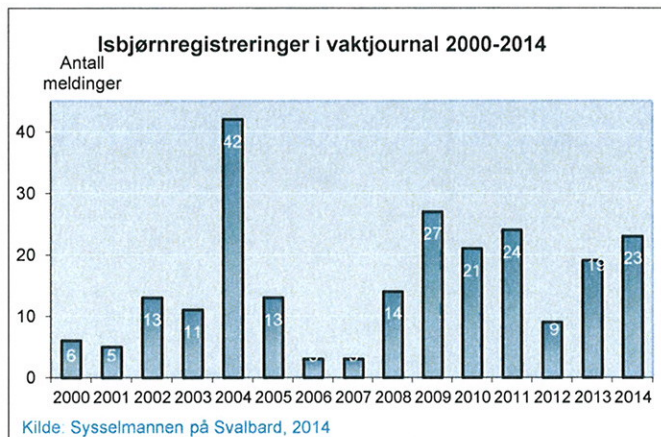


Foto: Eigil Movik/Sysselemanden på Svalbard

### 3.4.3.2. Fremmede skadelige arter

En handlingsplan mot fremmede arter som kan skade naturen på Svalbard, er utarbeidet og sendt til faglig godkjenning i Miljødirektoratet (bildet til høyre). Hundekjeks er en av artene som forskerne mener kan spre seg og gjøre skade for eksempel i fuglefjell. I sommer ble det for andre år på rad gjennomført fjerning av hundekjeks i Barentsburg. I 2014 ble det bare funnet 5 planter, noe som var en formidabel reduksjon i forhold til i 2013 da det ble fjernet 2 m<sup>3</sup> planter. Dette tyder på at tiltaket med fjerning av hundekjeks ser ut til å være vellykket.



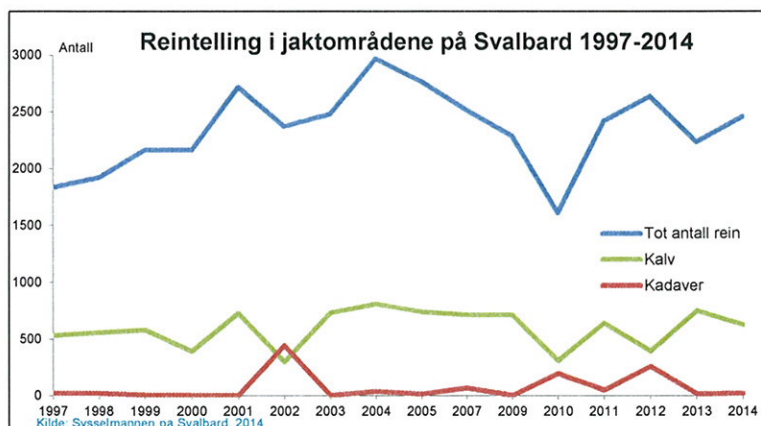
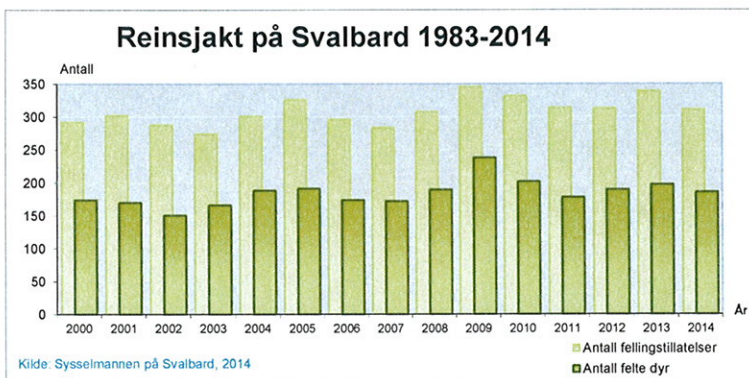
### 3.4.4. Jakt og fiske

Sysselmannen forvalter jakt, fangst og fiske, som er en populær fritidsaktivitet for lokalbefolkningen på Svalbard. Sysselmannen har ikke grunn til å tro at uttaket påvirker sammensetting og utvikling av bestandene nevneverdig, og anser at høstingen er innenfor loven. Sysselmannen står for administrasjon av elektronisk jegerprøveeksamen, og 29 kandidater stod til eksamen i 2014.

For lettere å oppnå målet om 100 prosent rapportering, ble et elektronisk system for å levere fangstrapporter på internett tatt i bruk i 2014. Dette sikrer også nødvendig dokumentasjon for å gjennomføre bestemmelsen om at personer som ikke leverer inn fangstrapporter ikke får nytt jakt-, fangst- eller fiskekort det påfølgende året.

#### 3.4.4.1. Svalbardrein

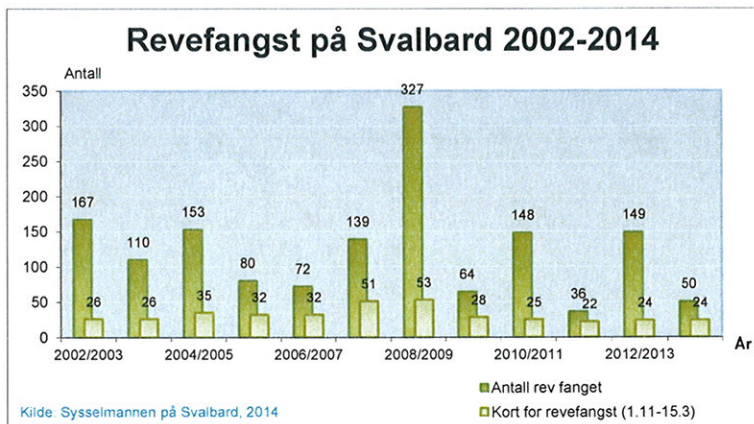
Tillatelse til reinsdyrjakt blir tildelt etter søknad i seks faste jaktområder. Fellingstillatelse kan bare gis til fastboende. I 2014 ble det skutt 186 reinsdyr under den ordinære jakta. Fritidsjakta har vært relativt stabil med fellingstall i underkant av 200 reinsdyr per år de siste 10 årene. I tillegg tok fangstfolk ut 41 reinsdyr i 2014. Fangstfolk får tillatelse til å felle fem matrein i tillegg til en kommersiell kvote på inntil 20 reinsdyr. I nærområdene til Longyearbyen ble det felt åtte dyr etter tildeling til skole, barnehager og Longyearbyen Jeger- og Fiskerforening.



Sysselmannen gjennomfører hvert år helikoptertelling av rein i jaktområdene. I 2014 ble det registrert 2457 dyr totalt og relativt få kadaver i terrenget. Det ble også telt reinsdyr i fangstområdene Bellsund, Farmhamna, Kapp Wijk og Austfjordnes.

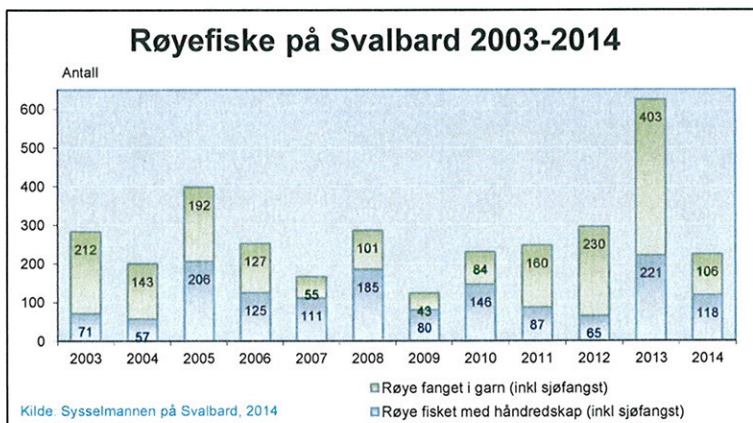
### 3.4.4.2. Fjellrev

Fangst av fjellrev er forbeholdt fastboende og skjer innenfor 25 faste terreng. Fangsttillatelse gis etter søknad og loddtrekning. Det ble gjennomført fangstkurs i forkant av sesongen. For å sikre momentan avlving er det innført krav om årlig kontroll av fellenes konstruksjon og slagkraft. Sysselemanden gjennomfører denne kontrollen. Totalt ble det fangstet 50 fjellrev sesongen 2013/2014. Av disse ble 10 rever tatt av fangstfolk.



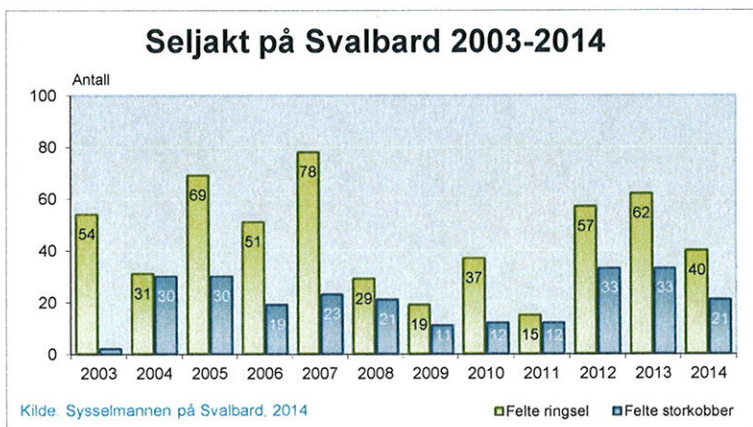
### 3.4.4.3. Røye

Det ble i 2014 løst 289 fiskekort på Svalbard. 230 av disse var for fiske med håndredskap, tallet inkluderer 19 kort for stasjonsbesetningen på Bjørnøya. Det ble løst 59 kort for fiske med garn, som er forbeholdt fastboende. Rapporteringsgraden per 12.2.2015 ligger på 83 prosent. 95 røyer ble rapportert fanget i saltvann. Av disse ble 22 røyer tatt av fangstfolk. Et elektronisk system for å rapportere om fangsten ble tatt i bruk i 2014.



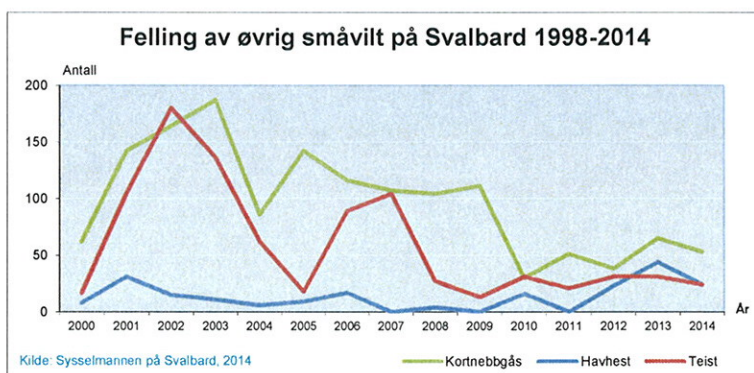
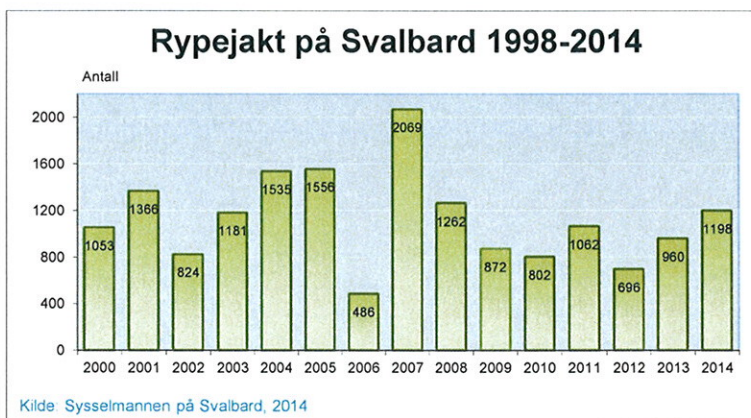
### 3.4.4.4. Sel

Ringsel og storkobbe er de to høstbare selartene på Svalbard. Det ble løst 42 seljakkort i 2014. Tallet på løste kort har vært stabilt de siste 10 årene. Henholdsvis 40 ringsel og 21 storkobber ble felt i 2014, av disse ble 5 ringsel og 17 storkobber felt av fangstfolk.



### 3.4.4.5. Småvilt

Det ble i 2014 løst 278 småviltkort for Svalbard. Per 12.2.2015 manglet fangstrappert fra 23 jegere. Jaktkort for småvilt omfatter rype, kortnebbgås, teist og havhest. Rypejakta er den mest populære jakta og den småviltarten det blir felt flest av. 688 ryper ble felt av hobbyjegere og 510 ryper ble felt av fangstfolk i 2014, totalt 1198.



### 3.4.5. Tradisjonell overvintringsfangst

Det er i dag fangstfolk på tre stasjoner, som har tillatelse til næringsmessig overvintringsfangst på Svalbard. De har tilhold i fangstområdene Bellsund, Kapp Wijk og Austfjordnes.

Fangststasjonen Austfjordnes med tilhørende bistasjoner ble sommeren 2012 grundig dokumentert for framtida gjennom tegninger og foto. Stasjonen er et fredet kulturminne som er viktig for å fortelle historien om fangstovervintring på Svalbard. Dyrebestandene i terrenget hadde hatt en nødvendig pause da stasjonen fra sommeren 2014 igjen ble lånt ut til overvintringsfangst.

Det har også tidligere vært drevet overvintringsfangst i Mushamna. Sysselmannen har gjennomgått fangstrappert og informasjon fra fangstfolk som har overvintret der. Dette materialet viser at fangstgrunnlaget rundt Mushamna er så begrenset at det ikke er grunnlag for næringsmessig overvintringsfangst i dette området.

### 3.4.6. Arealforvaltning

#### 3.4.6.1. Arealplaner

Arealplan for Pyramiden ble vedtatt av Sysselmannen i desember 2014, etter en omfattende planprosess med flere høringsrunder. Planforslaget ble fremmet av Trust Arktikugol som er planansvarlig i Pyramiden. Arealplanen åpner for turistvirksomhet og forskningsaktivitet i bosettingen, i hovedsak i eksisterende bebyggelse. Sikring av Pyramidens unike bygningsmiljø og



infrastruktur har vært grunnleggende i planprosessen, sammen med sikring av naturverdiene i området.

Sysselmannen har gitt uttalelse i flere planprosesser i løpet av 2014. I tillegg har det vært både meldepliktige og søknadspliktige saker i arealplanområdene til behandling.

#### **3.4.6.2. Konsekvensutredninger**

Utredningsprogram for ny kullgruve i Ispallen ved Svea ble fastsatt av Sysselmannen i september 2014. Forhåndsmelding og forslag til utredningsprogram, fremlagt av Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS, var ute til høring sommeren 2014. Det kom 15 innspill til forslaget, som helt eller delvis ble innarbeidet i det fastsatte utredningsprogrammet.

#### **3.4.7. Forurensning**

Det er registrert forhøyede konsentrasjoner av flere miljøgifter på Svalbard. En av årsakene er langtransport av forbindelsene via luft- og havstrømmer, men lokale kilder er også en viktig årsak til forekomst av miljøgifter.

##### **3.4.7.1. Akutte utslipp**

I november 2014 var det et utslipp av 200 liter diesel på byggeplassen for Geodetisk Jordobservatorium i Ny-Ålesund. Utslipet skjedde i en byggegrop fire meter under terreng. 175 liter ble pumpet opp, og resten ble gravd opp og lagt i en konteiner. Byggherre er Kartverket. Totalentreprenør er Veidekke Arctic AS. Sysselmannen følger opp saken videre.

Oppfølging av utslippet ved Isfjord Radio høsten-vinteren 2011/2012 pågår fortsatt.

##### **3.4.7.2. Forurenset grunn**

Det er fortsatt behov for å gjennomføre tiltak for å rydde opp i tidligere utslipp.

Tildekking av et større område med forurenset grunn nedstrøms tankanlegget i Pyramiden er ferdigstilt. Et tilsvarende område i Colesbukta er rapportert gjennomført, men må følges opp da det ved befaring ble konstatert oljeforurensning på overflaten i deler av det tildekkede området.

I Pyramiden er det også behov for å regulere driften av deponiet. Dette vil bli fulgt opp i 2015.

Sysselmannen har tidligere gitt pålegg om grunnundersøkelser og utarbeidelse av tiltaksplan for forurenset grunn ved Hotellneset ved Longyearbyen. Tiltaksplanen er godkjent av Sysselmannen, men tiltaket er ikke iverksatt.

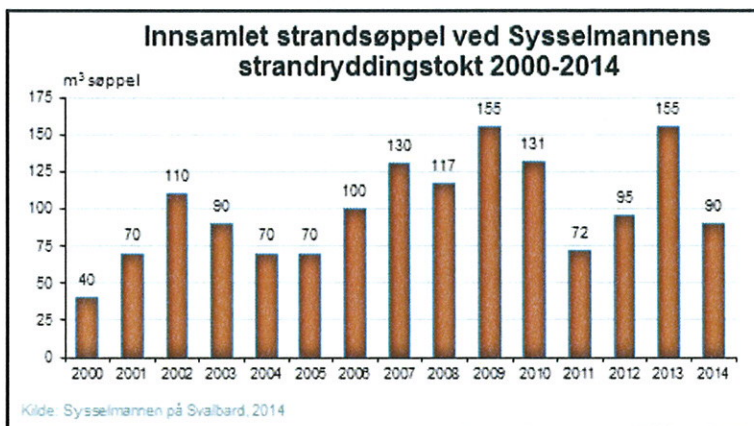
På det tidligere brannøvingsfeltet ved flyplassen er det registrert svært høye konsentrasjoner av helse- og miljøskadelige perfluorerte forbindelser (PFOS). Det er også registrert PFOS på det nåværende brannøvingsfeltet, noe som er tatt opp med Avinor og Lokalstyret ved Brann og redning. PFOS er registrert blant annet i egg fra snøspurv og i polarrev, og det kan komme fra lokale kilder. I 2015 vil derfor situasjonen bli kartlagt nærmere.

### 3.4.7.3. Strandrydding

I juli 2014 ble det gjennomført et vellykket strandryddingstokt i samarbeid med 24 frivillige fra Svalbard. Det ble ryddet 90 kubikkmeter med søppel på nordsiden av øygruppen.

I vekt og volum er det hovedsakelig fiskerinæringen som er opphav til søppelet. I likhet med tidligere år ble det avdekket synlige spor etter dyretragedier. Hovedsakelig er dette reinsdyr som setter fast geviret i tauverk og nøter. Vi finner da gevir/hodeskalle inntullet i nøter.

I 2014 ble det observert en levende isbjørn med not i øret (bildet under). Bjørnen kom seg til slutt løs fra nota. Tidligere på sommeren ble det også funnet en isbjørn med tau fra fiskeredskap rundt halsen. Bjørnen ble bedøvet og tauet fjernet.



Det er også ryddet strandsøppel under andre tokt og aktiviteter i regi av Sysselmannen og feltinspektørene. Turistnæringen rydder strender i regi av prosjektet *Clean Up Svalbard*.



Foto: Thor-Arild Hanssen/Sysselmannen på Svalbard



Fra strandryddetoktet 2014: Det kan ta tid å få løs nøter. Foto: Solvår Reiten/Sysselmannen på Svalbard

### 3.4.7.4. Utslipp Longyearbyen

Tidligere analyser av avløpsutslippet fra Longyearbyen viser at det kan inneholde miljøgifter som PFOS, ftalater, oktylfenoler med mer. Dette er tatt opp med Longyearbyen lokalstyre. Det vil i 2015 bli gjennomført tilsyn med virksomheter, blant annet for å kontrollere utslipp.

Rapporter fra undersøkelser i Adventfjorden, blant annet i 2014, anbefaler rensing av avløpsutslippet fra Longyearbyen. Et slikt krav vil innebære en stor investering for lokalstyret. Det vil også være en utfordring å ta hånd om slammet lokalt. Spørsmålet vil bli vurdert nærmere. I 2014 ble det gitt ny tillatelse til Avinor for driften av flyplassen i Longyearbyen. Tillatelsen regulerer utslipp av bane- og flyavisingjemikalier.

### 3.4.7.5. Avfallshåndteringen i Barentsburg

Trust Arktikugol bygger nå et avfallssorteringsanlegg som settes i drift i 2015. Det vil sannsynligvis føre til en stor forbedring av avfallshåndteringen i Barentsburg.

### 3.4.7.6. Tilsyn

Sysselmannen har i løpet av året gjennomført flere tilsyn. Blant annet er det gjennomført tilsyn med drivstoffdepot og oppryddingstiltak i Colesbukta, i tillegg til oppfølging av avfallshåndteringen i bosettingene.

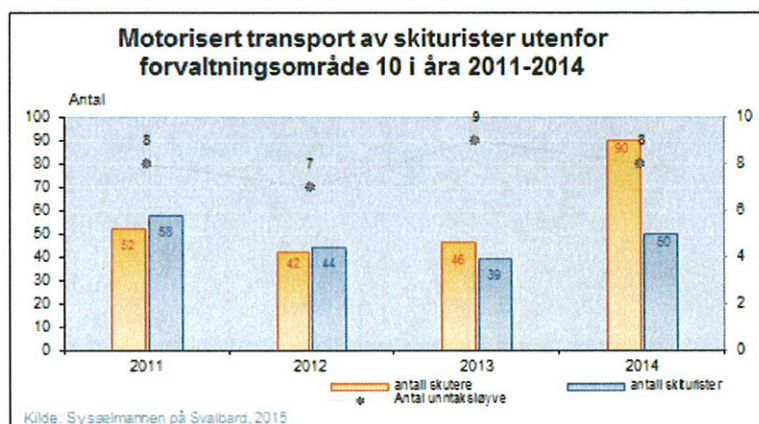
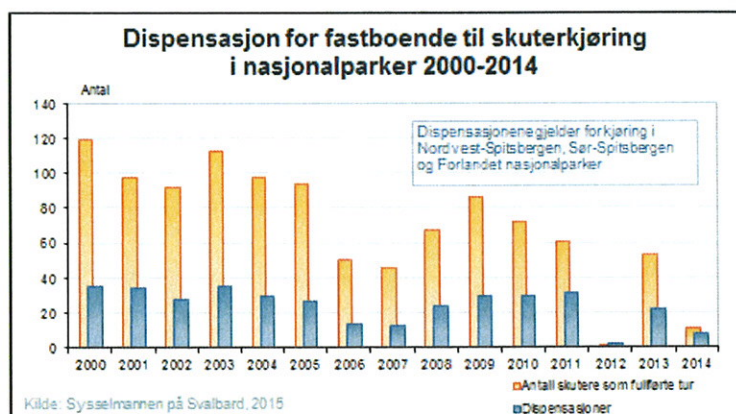
### 3.4.8. Tillatelser til forskning og film

Forskningsaktivitet som innebærer inngrep, håndtering av dyr, ferdsel og leiropphold er søknadspliktig etter svalbardmiljøloven. Det er et mål å redusere miljøbelastningen fra denne aktiviteten gjennom koordinering og samarbeid mellom forskere og institusjoner. Sysselmannen behandler søknader om forskning, feltarbeid og filmprosjekter som krever dispensasjon fra svalbardmiljøloven eller verneforskrifter. Omkring 160 forskningssøknader ble behandlet i 2014. Totalt har miljøvernavdelingen behandlet 340 saker i 2014, av disse var om lag 160 forskningssøknader. Det er satt i gang et arbeid for å etablere skillet mellom forbudte og tillatte tiltak etter svalbardmiljøloven, spesielt utsetting av mindre instrumenter som temperaturloggere og små værstasjoner, og uttak av mindre jord- og steinprøver. Målet er å effektivisere søknadsbehandlingen og bruke tiden på de viktigste sakene, samt sørge for målrettet informasjon om regelverket.

### 3.4.9. Motorferdsel

#### 3.4.9.1. Snøskuter

Fastboende kan kjøre snøskuter fritt på størstedelen av Spitsbergen, med unntak av deler av Nordaust-Svalbard naturreservat som strekker seg inn på Ny-Friesland og Olav V Land helt nordøst på Spitsbergen. I de tre nasjonalparkene Nordvest-Spitsbergen, Forlandet og Sør-Spitsbergen må fastboende søke om dispensasjon hos Sysselmannen før turen.



På grunn av manglende sjøis i 2014 var det få søknader fra fastboende om skuterkjøring i de tre store nasjonalparkene på vestsiden av Spitsbergen.

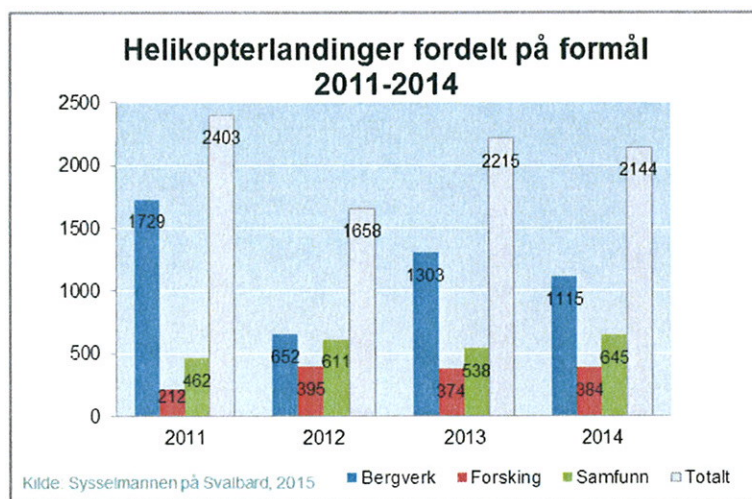
Tilreisende turister har et noe mindre område hvor de kan kjøre snøskuter fritt. Disse må holde seg innenfor det såkalte forvaltningsområde 10, som strekker seg fra Dicksonfjorden i nord til Sveagruba i sør og Isfjord radio i vest. Skuterkjøring i dette området foreligger det ikke tall på, men

Sysselmannen planlegger å gjøre forsøk med automatiske tellestasjoner i 2015. Sysselmannen begynte i 2011 å lage oversikt over antallet skiturister som blir transportert ut til områder utenfor forvaltningsområde 10. Dette er transporter som turoperatørene søker Sysselmannen om tillatelse til. Det har vært en økning fra 2013 til 2014 i antall skiturister som drar på denne typen tur. Økningen i antall skutere skyldes primært at det var flere turer der skituristene både ble kjørt ut og hentet, i stedet for kun å bli kjørt den ene strekningen.

### 3.4.9.2. Helikopter

Sysselmannen har statistikk for de fleste helikopterlandinger på Svalbard i 2014. Landinger på flyplassene i Longyearbyen, Ny-Ålesund, Svea og på helikopterlandingsplassen på Kapp Heer er ikke med i statistikken. Landinger utført av Trust Arktikugol i Pyramiden mangler. Landinger omfatter også dropp/løft av last og personer, både på land, i sjøen og på båter.

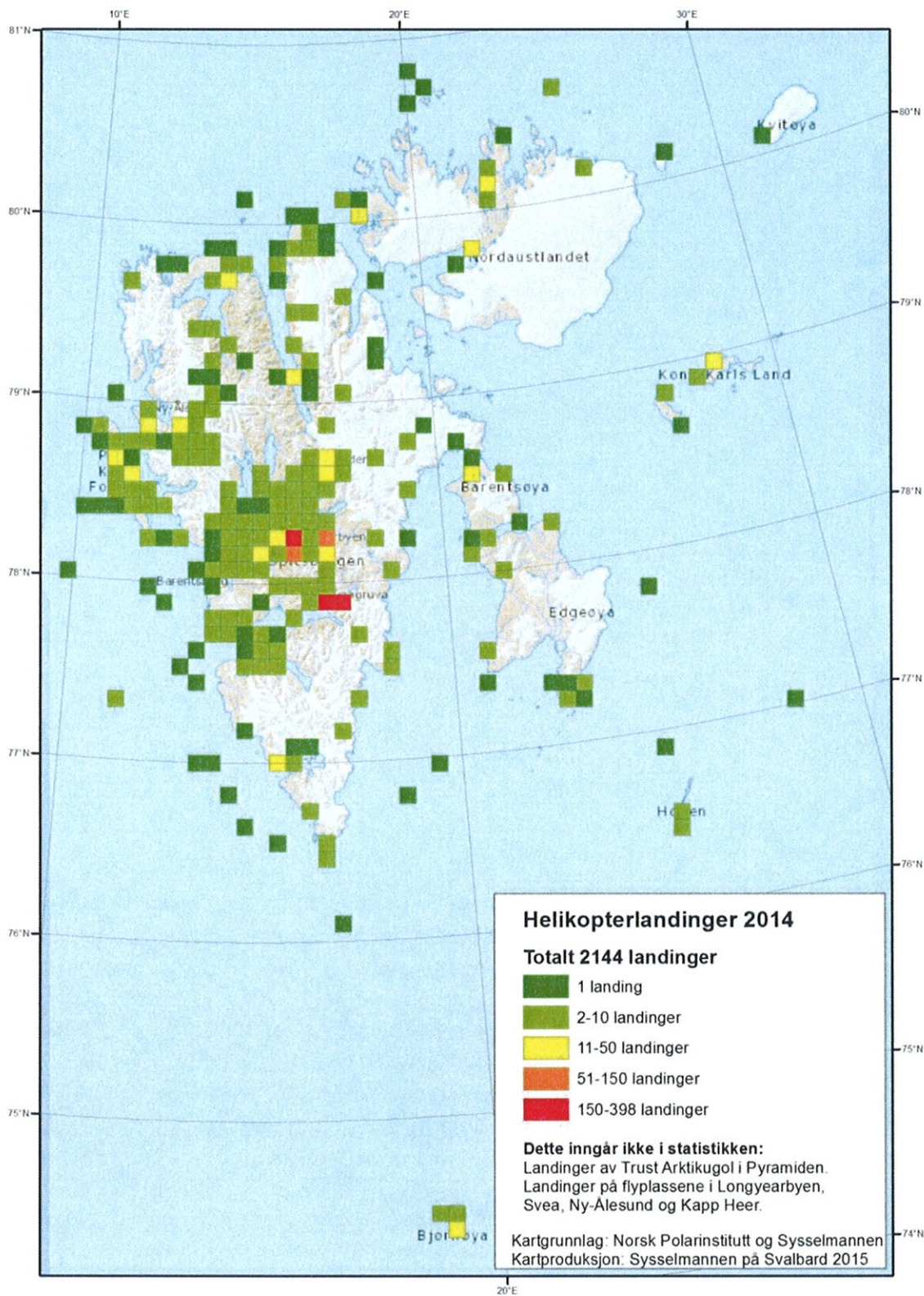
Diagrammet viser landinger fordelt på formål fra 2011 til 2014. I kategorien *samfunn* inngår landinger i forbindelse med øvelse, redning, ambulanse, Sysselmannens flyvning, AVINOR, Telenor, SvalSat, Kystverket, Kartverket, Meteorologisk institutt og landinger i forbindelse med filmoppdrag.



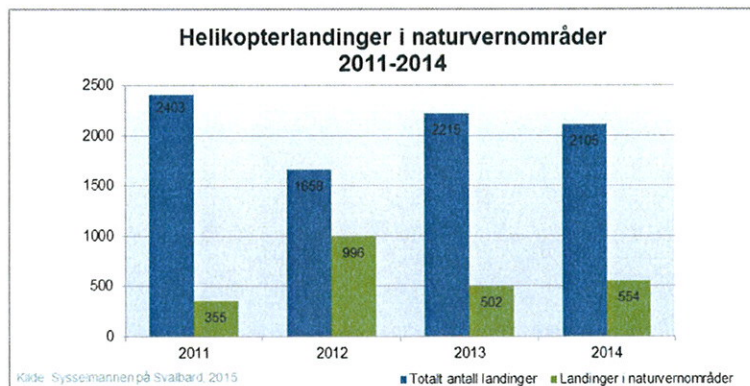
De fleste landingene knyttet til bergverk er kullprospektering i Ispallen og Operafjellet, utført av Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS.

Fra april 2014 inngikk Sysselmannen avtale med ny helikopteroperatør, Lufttransport. Siden da har alle landinger blitt registrert av helikopterpilotene etter hver flyvning. Dette har ført til bedre rutiner for registrering. Nå blir også landinger i forbindelse med øvelser registrert, det har det ikke blitt tidligere.

Kartet på neste side viser landinger innenfor 10 kilometerruter på Svalbard i 2014. Landinger omfatter også dropp/løft av last og personer, både på land, i sjøen og på båter.



Diagrammet viser helikopterlandinger fra 2011 til 2014 og landinger i naturvernområder. Naturvernområde omfatter både naturreservat, nasjonalparker og Festningen geotopvernområde. Tallet er noe høyere i 2014 enn i 2013, dette skyldes blant annet et høyt antall landinger i Forlandet nasjonalpark i forbindelse med forskning.



### 3.5. Svalbards miljøvernfond

Svalbards miljøvernfond er et statlig fond og en av virksomhetene underlagt Klima- og miljødepartementet (KLD). Sysselmannen på Svalbard er sekretariat for Svalbards miljøvernfond og utgjør også den administrative ledelsen av fondet. Miljøvernfondets virksomhet er styrt av vedtektene, forskrift og eget tildelingsbrev fra KLD. Fondet rapporterer også med egen årsmelding for virksomheten og har egen styringsdialog med departementet. Det er om lag to årsverk knyttet til sekretariatet. Alle kostnader ved drift av fondet blir dekket av miljøvernfondets budsjett og belaster ikke Sysselmannens driftsbudsjett.

Styret for fondet blir utnevnt av KLD og er fondets øverste organ. Styreleder er fondets virksomhetsleder, mens sekretariatet har ansvar for den daglige driften av miljøvernfondets virksomhet som omhandler planlegging og ledelse av drift, samt oppfølging av vedtak som er fattet av styret. Sekretariatet har ansvar for kunngjøring av tilskudd, faglig vurdering og innstilling av saker for styret, utbetaling av penger og oppfølging av prosjektene.

Sekretariatstillingen er plassert i administrasjonsavdelingen for å gi et tydeligere skille mellom miljøvernavdelingens forvaltningsoppgaver og fondets oppgaver som økonomisk virkemiddel for å ivareta miljøvernarbeid på Svalbard. Sekretariatet er samtidig en egen frittstående miljøfaglig enhet i tillegg til at miljøvernavdelingen også bidrar med faglige innspill på søknader til fondet på lik linje med fagdirektoratene som rådgivende organer. Hvis det er kapasitet bidrar sekretariatet og miljøvernavdelingen med noe saksbehandling og miljøfaglig feltarbeid.

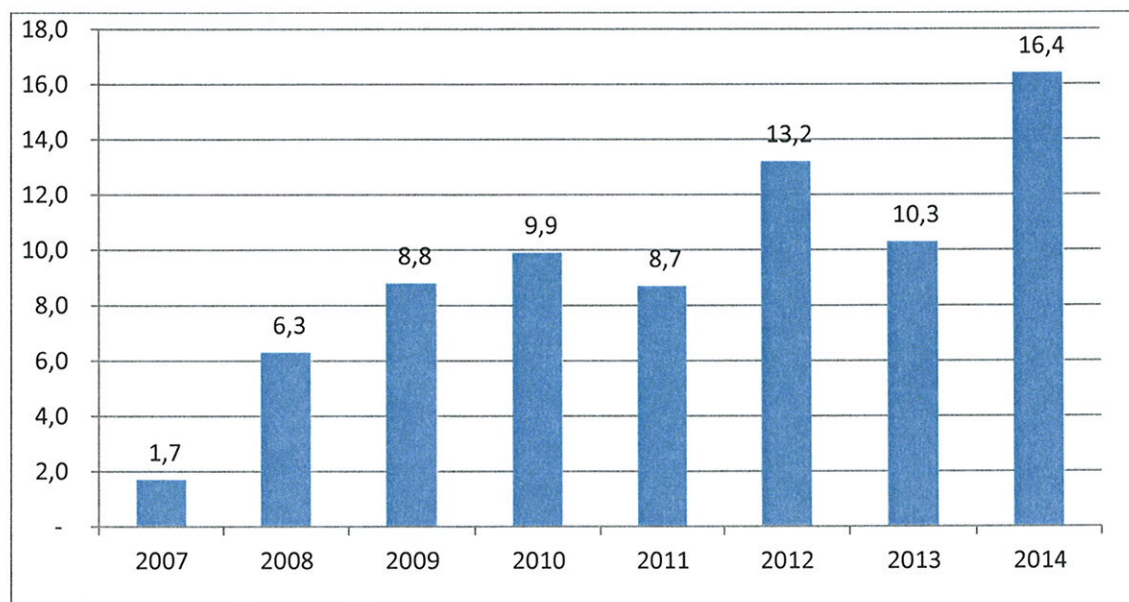
En prioritert oppgave for sekretariatet er å gi informasjon og yte service til publikum. Svalbards miljøvernfond ønsker å ha en synlig virksomhet og være aktive overfor søker og prosjekt. Rapporter fra prosjektene blir lagt ut på [www.miljovernfond.no](http://www.miljovernfond.no) som er en underside til Sysselmannens ordinære nettside.

I 2014 er det i samarbeid med Miljødirektoratet tatt i bruk elektronisk søknadssenter for behandling av søknader. Erfaringene er så langt svært gode med økt kvalitet på søknadene og mer effektiv saksbehandling. Antall søknader i 2014 er økt betydelig i forhold til året før og det har aldri vært tildelt mer støtte enn i 2014.

Det ble i 2014 tildelt 16,361 millioner kroner fra fondet til 73 ulike miljøvernprosjekter på Svalbard.

Prosjektene blir lagt ut på [www.miljovernfond.no](http://www.miljovernfond.no) som er en underside til Sysselmannens ordinære nettside.

Samlede tildelinger fra Svalbards miljøvernfond (mil kr/år).



## 4. Styring og kontroll i virksomheten

### 4.1. Sysselmannens overordnede vurdering av styring og kontroll

Sysselmannen benytter mål- og resultatstyring som det grunnleggende styringsprinsipp, og viser her til nærmere redegjørelse for måloppnåelse i del 3.

Virksomheten utarbeider årlig virksomhetsplan med bakgrunn i hovedprioriteringene som blir gitt i tildelingsbrevet fra Justis- og beredskapsdepartementet.

Rapportering på virksomhetsplan og budsjett skjer månedlig i ledermøter og ved tertialrapportering til Polaravdelingen i Justis- og beredskapsdepartementet med påfølgende etatsstyringsmøter mellom Sysselmannen og Polaravdelingen i departementet. Tertialrapportene konsentreres om mål, resultat og risikovurdering.

Det gjennomføres risikovurderinger i tilknytning til den årlige virksomhetsplanen, og det er identifisert mål og resultatområder som har vært gjenstand for risikostyring gjennom året.

En overordnet vurdering viser at risikobildet gjennomgående ikke er kritisk når det gjelder å oppnå fastsatte mål i henhold til samfunnsoppdraget. Det er likevel knyttet en viss økonomisk usikkerhet til hendelsesstyrte oppdrag som for eksempel større redningsaksjoner.

#### 5.1.2. Tilsyn og kontroll

I 2014 ble det gjennomført tilsyn av Nasjonal sikkerhetsmyndighet. Oppfølging/nødvendige korrigerende tiltak vil bli prioritert i virksomhetsplanen 2015.

#### 5.1.3. Regnskapsinformasjon

Sysselmannen har med virkning fra 2014 innført ny standard kontoplan, og økonomistyringen ivaretas gjennom månedlig regnskapsrapportering som tilfredsstillende krav til korrekthet og grunnlag for nødvendige beslutninger og budsjettjusteringer underveis i året.

Vi viser ellers til del 6 Årsregnskap.

#### 5.1.4. Forhold som departementet har bedt om særskilt rapportering på

Arbeidet med oppfølging av IKT handlingsplan for justissektoren er startet opp og videreføres i 2015 der utarbeiding av strategi for informasjonssikkerhet vil bli prioritert.

Det er ikke meldt om såkalte «tidstyver» i forvaltningen. Sysselmannen er opptatt av forenklingstiltak i egen virksomhet, og overfor innbyggere, næringsliv og offentlige virksomheter.



## 5. Vurdering av framtidutsikter

### 5.1. Organisasjon og administrasjon

Organisering og antall stillinger er til enhver tid innrettet i forhold til de hovedprioriteringer og resultatmål som stilles. Det er ikke rekrutteringsproblemer, og Sysselmannen har svært kompetente fagfolk i de ulike avdelingene.

Åremålsordningen som medfører årlig turnover og stillinger med faglig eneansvar for kritiske arbeidsoppgaver gjør driften sårbar, særlig ved sykdom og annet fravær. Dette fordrer oppdaterte styringssystemer og arbeidsbeskrivelser samt fleksible medarbeidere. Styringssystemet som inneholder rutinebeskrivelser oppdateres løpende.

Utvidelsen av administrasjonsbygget som ferdigstilles våren 2015 legger til rette for en effektiv drift i lokaler som tilfredsstiller krav til arbeidsmiljø og sikkerhetskrav til spesiallokaler.

Det er i 2014 foretatt en oppgradering og utskifting av kontorteknisk utstyr og IKT som videreføres i 2015.

### 5.2. Miljøforvaltning

Miljøvernavdelingen er i løpet av de tre siste årene styrket med fire åremålsstillinger: en arealforvalter, en artsforvalter, en jurist og en snekkerformann. Kapasiteten til å håndtere løpende saksbehandling og utviklingsoppgaver er dermed bedret, og håndverkerkompetansen for kulturminner er styrket. Arbeidet med nye forvaltningsplaner for verneområdene er likevel krevende å kombinere med å gjennomføre tiltak i vedtatte planer.

Behovet for å drive oppsyn og tilsyn med natur, tillatelser og aktiviteter er økende, og ressurser til dette er fortsatt svært begrenset.

De største miljømessige utfordringene framover er knyttet klimaendringer. Ønsket om økt ressursutnyttelse i Arktis, og åpningen av nye transportruter over Polhavet som følge av minkende havis, vil kunne gi nye utfordringer for miljøforvaltningen av Svalbard.

### 5.3. Myndighetsutøvelse

Høsten 2014 ble Sysselmannens politiavdeling styrket med tre åremålsstillinger. Sysselmannens politiavdeling består etter dette av ni polititjenestepersoner som er godkjent innsatspersonell kategori 4, avdelingsleder (sysselmannsoverbetjent) og en førstekonsulent. Formålet med styrkingen av avdelingen var (...) *å sette Sysselmannen i stand til å løse nye og større utfordringer innafor arbeidet med redning og beredskap og for å tilpasse seg dei nye arbeidstidsføresegnene for politiet (...)*<sup>3</sup>.

Politiets høringsuttalelse til politianalysen<sup>4</sup> stilte seg bak analyseutvalgets påpeking av behovet for en gjennomgang av politiets oppgaver med sikte på å konsentrere ressurser og oppmerksomhet i større grad mot politiets kjerneoppgaver. Politianalysen omfatter ikke Sysselmannen på Svalbard, men spørsmålet om hvilke oppgaver politiet på Svalbard skal ha, er likevel relevante i en vurdering

---

<sup>3</sup> Prop. 1 S Svalbardbudsjettet (2013–2014)

<sup>4</sup> NOU 2013:9 Ett politi – rustet til å møte fremtidens utfordringer

av framtidsutsiktene og forhold som kan innvirke på SysseImannens evne til å løse politi- og beredkapsoppgavene.

Oppgaveporteføljen i SysseImannens politiavdeling kan inndeles i fire hovedområder, hvor driftsoppgavene tar betydelige ressurser:

- *politiets kjerneoppgaver* (forebyggende arbeid, beredskap og straffesaksbehandling)
- *forvaltning* (sivil rettspleie, utlendingssaker, våpensaker og tilsyn)
- *helse, miljø og sikkerhet* (sikkerhetsopplæring for virksomhetens medarbeidere og deres ektefeller/samboere)
- *drift* (koordinering av transportressursene helikopter og fartøy, internsikkerhet samt innkjøp og forvaltning av biler, skutere, båter, våpen, ammunisjon, bekledning og teknisk utstyr)

Dersom omfanget av andre oppgaver enn politiets kjerneoppgaver blir for stort, vil det innvirke negativt på politiavdelingens kapasitet til å løse kjerneoppgavene. Hvilke oppgaver og omfanget av dem - utover kjerneoppgavene - som skal ligge til politiavdelingen vil derfor være gjenstand for en løpende vurdering. For politiavdelingen er det med andre ord viktig å balansere oppgaveporteføljen innad i politiavdelingen og mellom avdelinger på en slik måte at det ikke oppstår en ubalanse mellom politiets kjerneoppgaver (som det kreves politikompetanse for å utføre) og de andre oppgavene.

## 6. Årsregnskap 2014

### 6.1. Ledelseskommmentar til årsregnskapet 2014

#### Formål

Sysselmannen på Svalbard er regjeringens øverste representant på Svalbard. Sysselmannen er et statlig forvaltningsorgan under Justis- og beredskapsdepartementet som fører regnskap i henhold til kontantprinsippet, slik det fremgår av prinsippnoten til årsregnskapet.

#### Bekreftelse

Årsregnskapet er avlagt i henhold til bestemmelser om økonomistyring i staten, rundskriv R-115 fra Finansdepartementet og krav i tildelingsbrevet for 2014 fra Justis- og beredskapsdepartementet. Jeg mener regnskapet gir et dekkende bilde av Sysselmannen på Svalbards disponible bevilgninger, regnskapsførte utgifter, inntekter, eiendeler og gjeld.

#### Vurdering av vesentlige forhold

I 2014 har Sysselmannen på Svalbard samlet disponert tildelinger på utgiftssiden á kr 210.201.419, jf bevilgningsrapporteringen og note A. Tildelingen er delt mellom kapittel for drift, transporttjeneste og kulturminnevern. Det er i tillegg gitt merinntektsfullmakt på de samme kapittel. Sysselmannen på Svalbard har i 2014 hatt en samlet mindreutgift på kr 9.975.353.

Tildelingen på kapittel 5 Sysselmannen var på kr 45.045.975, og mindreutgiften var på kr 2.266.756. Mindreutgiften skyldes at tildelt budsjett forutsatte at husleie for tilbygg og lønn til 3 nye politistillinger skulle påløpe fra 2. halvår. Tilbygget var ikke ferdig før i oktober, og de nye sysselmannsførstebetjentene tiltrådte først i oktober. Det ble i 2014 tildelt kr 1.200.000 til digitalt samband i de nye helikoptrene. Det var kun mulig å installere samband i ett helikopter i 2014, og kr 600.000 må overføres til 2015. Innkjøp av nye biler gav også en mindreutgift i forhold til internt budsjett. Det ble i løpet av 2014 inngått ny rammeavtale på kjøp av biler, og dette gav lavere innkjøpskostnad enn budsjettet.

Tildelingen på kapittel 6 Sysselmannens transporttjeneste var på kr 162.771.996, og mindreutgiften var på kr 7.623.545. Mindreutgiften skyldes at tildelte midler til etablering av HUMS (system for overvåking av elektronikk og vibrasjon) i de nye helikoptrene bare kunne installeres i ett helikopter i 2014. Det vil koste ca kr 5.000.000 å installere HUMS i det siste helikopteret, og dette vil bli gjort våren 2015. Planlagt kjøp av slange for overføring av drivstoff fra båt til helikopter kan ikke gjennomføres før april 2015, kostnad kr 500.000. Resten av mindreutgiften skyldes lavere driftskostnader for helikopter og båt enn budsjettet. En mangler erfaringstall for driften av to store helikoptre og ny båt, så det er vanskelig å budsjettere nøyaktig på disse postene.

Tildelingen på kapittel 9 Kulturminnetiltak var på kr 2.383.448, og mindreutgiften var på kr 85.052. Dette skyldes i hovedsak at dokumentasjonslaget ble kortere tid i felt enn budsjettet og planlagt.

I budsjettet for 2014 var det forutsatt inntekter på kr 200.000 i kapittel 3005 post 01 Diverse inntekter. Regnskapet viser inntekter på kr 262.955, og er pass- og våpengebyr.

For kapittel 3006 post 01 Leieinntekter var det for 2014 forutsatt inntekter på kr 500.000. Regnskapet viser her inntekter på kr 143.835. Disse inntektene er leieinntekter for helikopter. Når det nå kun er store helikopter tilgjengelig, blir det dyrt for eksterne å leie helikopter, og det kan derfor bli mindre etterspørsel etter dette enn tidligere år.

Mellomværende med statskassen utgjorde pr 31.12.2014 kr 2.977.220. Oppstillingen av artskontorapporteringen viser hvilke eiendeler og gjeld mellomværendet består av. Foruten rapportert mellomværende har Sysselmannen på Svalbard pådratt seg leverandørgjeld på kr 32.731 og har til gode kundefordringer på kr 507.776. Disse postene framkommer ikke som utgift eller inntekt i årsregnskapet, jf opplysninger om avregning med statskassen i note 7.

På grunnlag av årsregnskapet søker Sysselmanen på Svalbard om å få overføre mindreutgiftene på de ulike kapitler til neste år.

- Kapittel 5 Sysselmanen, kr 2.185.750 ( 5 % av årets bevilgning )
- Kapittel 6 Sysselmansens transporttjeneste, kr 7.623.545
- Kapittel 9 Kulturminnetiltak, kr 85.052

#### Tilleggsopplysninger

Riksrevisjonen er ekstern revisor og bekrefter årsregnskapet for Sysselmanen på Svalbard. Årsregnskapet er ikke ferdig revidert pr d.d. men revisjonsberetningen antas å foreligge i løpet av 2. kvartal 2015. Beretningen er unntatt offentlighet fram til Stortinget har mottatt Dokument 1 fra Riksrevisjonen.

Longyearbyen, 16. februar 2015



Odd Olsen Ingerø  
Sysselman på Svalbard

## 6.2. Prinsippnote årsregnskapet

Årsregnskap for statlige virksomheter er utarbeidet og avlagt etter nærmere retningslinjer fastsatt i bestemmelser om økonomistyring i staten ("bestemmelsene"), fastsatt 12. desember 2003 med endringer, senest 18. september 2013. Årsregnskapet er i henhold til krav i bestemmelsene punkt 3.4.1, nærmere bestemmelser i Finansdepartementets rundskriv R-115 og eventuelle tilleggskrav fastsatt av eget departement.

Oppstillingen av bevilgningsrapporteringen omfatter en øvre del med bevilgningsrapporteringen og en nedre del som viser beholdninger virksomheten står oppført med i kapitalregnskapet. Oppstillingen av artskontorrapporteringen har en øvre del som viser hva som er rapportert til statsregnskapet etter standard kontoplan for statlige virksomheter og en nedre del som viser grupper av kontoer som inngår i mellomværende med statskassen.

Oppstillingen av bevilgningsrapporteringen og artskontorrapporteringen er utarbeidet med utgangspunkt i bestemmelsene punkt 3.4.2 - de grunnleggende prinsippene for årsregnskapet:

- a) Regnskapet følger kalenderåret
- b) Regnskapet inneholder alle rapporterte utgifter og inntekter for regnskapsåret
- c) Utgifter og inntekter er ført i regnskapet med brutto beløp
- d) Regnskapet er utarbeidet i tråd med kontantprinsippet

Oppstillingene av bevilgnings- og artskontorrapportering er utarbeidet etter de samme prinsippene, men gruppert etter ulike kontoplaner. Prinsippene korresponderer med krav i bestemmelsene punkt 3.5 til hvordan virksomhetene skal rapportere til statsregnskapet. Sumlinjen "Netto rapportert til bevilgningsregnskapet" er lik i begge oppstillingene.

Alle statlige virksomheter er tilknyttet statens konsernkontoordning i Norges Bank i henhold til krav i bestemmelsene pkt. 3.8.1. Ordinære forvaltningsorgan (bruttobudsjetterte virksomheter) tilføres ikke likviditet gjennom året. Ved årets slutt nullstilles saldoen på den enkelte oppgjørskonto ved overgang til nytt år.

### Bevilgningsrapporteringen

Bevilgningsrapporteringen viser regnskapstall som virksomheten har rapportert til statsregnskapet. Det stilles opp etter de kapitler og poster i bevilgningsregnskapet virksomheten har fullmakt til å disponere. Oppstillingen viser alle finansielle eiendeler og forpliktelser virksomhet står oppført med i statens kapitalregnskap. Kolonnen samlet tildeling viser hva virksomheten har fått stilt til disposisjon i tildelingsbrev for hver kombinasjon av kapittel/post.

Mottatte fullmakter til å belaste en annen virksomhets kombinasjon av kapittel/post (belastningsfullmakter) vises ikke i kolonnen for samlet tildeling, men er omtalt i note B til bevilgningsoppstillingen. Utgiftene knyttet til mottatte belastningsfullmakter er bokført og rapportert til statsregnskapet, og vises i kolonnen for regnskap.

Avgitte belastningsfullmakter er inkludert i kolonnen for samlet tildeling, men bokføres og rapporteres ikke til statsregnskapet fra virksomheten selv. Avgitte belastningsfullmakter bokføres og rapporteres av virksomheten som har mottatt belastningsfullmakten og vises derfor ikke i kolonnen for regnskap. De avgitte fullmaktene framkommer i note B til bevilgningsoppstillingen.

### Artskontorrapporteringen

Artskontorrapporteringen viser regnskapstall virksomheten har rapportert til statsregnskapet etter standard kontoplan for statlige virksomheter. Virksomheten har en trekkrettighet for disponible

tildelinger på konsernkonto i Norges Bank. Tildelingene skal ikke inntektsføres og vises derfor ikke som inntekt i oppstillingen.

Note 7 til artskontorrapporteringen viser forskjeller mellom avregning med statskassen og mellomværende med statskassen.

### 6.3. Årsregnskap 2014

Oppstilling av bevilgningsrapportering for regnskapsår 2014							
Utgiftskapittel	Kapittelnavn	Post	Posttekst	Note	Samlet tildeling	Regnskap 2014	Merutgift (-) og mindregift
8450	Sysselmannen Utg./Inntekter	04	Diverse	A, B	210 201 419	199 819 275	10 382 144
0414	Gødtgjørelse, konfliktrådet	21	Spesielle driftsutgifter	B		32 705	
0469	Gødtgjøring til verger	21	Spesielle driftsutgifter	B		2 000	
<i>Sum utgiftsført</i>					210 201 419	199 853 980	
Inntektskapittel	Kapittelnavn	Post	Posttekst		Samlet tildeling	Regnskap 2014	Merinntekt og mindreinntekt (-)
5309	Ref.gruppelivsforsikring	29	Yrse			44 328	
<i>Sum inntektsført</i>					0	44 328	
<i>Netto rapportert til bevilgningsregnskapet</i>						199 809 652	
<b>Kapitalkontoer</b>							
60056001	Norges Bank KK/innbetalinger					4 382 863	
60056002	Norges Bank KK/utbetalinger					-203 827 705	
704266	Endring i mellomværende med statskassen					-364 810	
<i>Sum rapportert</i>						0	
<b>Beholdninger rapportert til kapitalregnskapet (2014/12)</b>							
Konto	Tekst				2014	2013	Endring
6260	Aksjer				0	0	0
704266	Mellomværende med statskassen				-2 977 220	-2 612 410	-364 810

Note A Forklaring av samlet tildeling			
Kapittel og post	Overført fra i fjor	Årets tildeling	Samlet tildeling
900 501	1 330 975	43 715 000	45 045 975
900 601	4 091 996	158 680 000	162 771 996
900 901	83 448	2 300 000	2 383 448

Note B Forklaring til brukte fullmakter og beregning av mulig overførbart beløp til neste år											
Kapittel og post	Sikrings	Merutgift(-) mindregift	Utgiftsført av andre i året av gitte belastningsfullmakter	Merutgift(-) mindregift etter av gitte belastningsfullmakter	Standard referansepost på inntektspostene 15-18	Merinntekter til merinntektsfullmakter	Omoppsening fra post 01 til 41 eller til post 01.21 fra neste års bevilgning	Innsparinger	Sum grunnlag for overføring	Maks. overførbart beløp *	Mulig overførbart beløp beregnet av enheten
900 501		-825 511		-825 511	225 455	2 866 813			2 266 757	2 185 195	2 185 700
900 601		7 405 642		7 405 642		217 900			7 623 542	7 984 600	7 625 545
900 901		-284 948		-284 948		550 000			85 652	115 000	85 012
0414 21		-32 705		-32 705					-32 705		
0469 21		-2 000		-2 000					-2 000		

\*Maksimalt beløp som kan overføres er 5% av årets bevilgning på driftspostene 01-29, usatt til post 24 eller sum av de siste to års bevilgning for poster med tilknytning "kan overføres". Se rundskriv R 2/2013 for mer detaljert informasjon om overføring av ubrukte bevilgninger.

### **Forklaring til bruk av budsjettfullmakter**

I tildelingsbrevet for 2014, pkt 5.2.1, er SysseImannen på Svalbard gitt fullmakt på kap 414, post 21 til å postere utgifter til godtgjørelse til forliksrådets medlemmer og kompetansehevende tiltak i form av kurs.

I tildelingsbrevet for 2014, pkt 5.2.1, er SysseImannen på Svalbard gitt fullmakt på kap 469, post 21 til å postere utgifter til vederlag og utgiftrefusjon for verger.

#### *Fullmakt til å bruke standard refusjoner av lønnsutgifter til å overskride utgifter:*

SysseImannen på Svalbard har brukt lønnsrefusjoner som er rapportert på kapittel/post 300516 og 300518 til å dekke inn merutgifter på kapittel/post 900501. Dette utgjør kr 225 455 i 2014.

#### *Fullmakt til å overskride driftsbevilgninger mot tilsvarende merinntekter:*

I h.h.t. Svalbardbudsjettet kap IV Merinntektsfullmakten og tildelingsbrev for 2014 kan SysseImannen på Svalbard overskride bevilgningene under:

1. kap. 5, post 01, tilsvarende det inntektsførte beløpet under kap. 3005, post 02.
2. kap. 6, post 01, tilsvarende det inntektsførte beløpet under kap. 3006, post 02.
3. kap. 7, post 01, tilsvarende det inntektsførte beløpet under kap. 3009, post

#### *Mulig overførbart beløp:*

SysseImannen på Svalbard har ubrukt bevilgning på kr 2 266 757 på kapittel/post 900501. Dette er over grensen på 5%, og det søkes om overføring på grensebeløpet på kr 2 185 750 til neste budsjettår.

SysseImannen på Svalbard har ubrukt bevilgning på kr 7 623 545 på kapittel/post 900601. Dette er under grensen på 5%, og det søkes om overføring av dette beløpet til neste budsjettår.

SysseImannen på Svalbard har ubrukt bevilgning på kr 85 052 på kapittel/post 900901. Dette er under grensen på 5%, og det søkes om overføring av dette beløpet til neste budsjettår.

## Oppstilling av artskontorrapporteringen for 2014

	Note	201412	201312
<b>Inntekter rapportert til bevilgningsregnskapet</b>			
Innbetalinger fra gebyrer	1	262 955	271 510
Innbetalinger fra tilskudd og overføringer	1	0	1 000 000
Salgs- og leieinnbetalinger	1	3 333 490	3 972 697
Andre innbetalinger	1	227 761	94 500
Innbetaling av finansinntekter	1	0	0
<i>Sum innbetalinger</i>		3 824 206	5 338 707
<b>Utgifter rapportert til bevilgningsregnskapet</b>			
Utbetalinger til lønn og sosiale utgifter	2	26 751 783	26 157 403
Offentlige refusjoner vedrørende lønn	2	-225 455	-169 149
Utbetalt til investeringer	3	4 901 710	2 484 403
Utbetalt til kjøp av aksjer		0	0
Andre utbetalinger til drift	4	172 150 148	97 488 882
Utbetaling av finansutgifter	4	0	0
<i>Sum utbetalinger</i>		203 578 186	125 961 539
<b>Netto rapporterte utgifter til drift og investeringer</b>		<b>199 753 980</b>	<b>120 622 832</b>
<b>Innkrevingsvirksomhet og andre overføringer til staten</b>			
Innbetaling av skatter, avgifter, gebyrer m.m.	5	0	0
<i>Sum innkrevingsvirksomhet og andre overføringer til staten</i>		0	0
<b>Tilskuddsforvaltning og andre overføringer fra staten</b>			
Utbetalinger av tilskudd og stønader	6	100 000	0
<i>Sum tilskuddsforvaltning og andre overføringer til andre</i>		100 000	0
<b>Inntekter og utgifter rapportert på felles kapitler</b>			
5700 Folketrygdens inntekter - Arbeidsgiveravgift		0	0
5309 Tilfeldige inntekter (gruppeliv m.m)		44 328	41 122
<i>Sum inntekter og utgifter rapportert på felles kapitler</i>		44 328	41 122
<b>Netto utgifter rapportert til bevilgningsregnskapet</b>		<b>199 809 652</b>	<b>120 581 709</b>
<b>Oversikt over mellomværende med statskassen</b>			
<b>Eiendeler og gjeld</b>		<b>201412</b>	<b>01.01.2014</b>
Fordringer (legg til linjer og vis på konto)	7	0	0
Kasse (legg til linjer og vis på konto)	7	864	500
Bankkontoer med statlige midler utenfor Norges Bank (legg til linjer og vis på	7	0	0
Skyldig skattetrekk	7	-2 893 360	-2 601 497
Skyldige offentlige avgifter (legg til linjer og vis på konto)	7	0	0
Annen gjeld (legg til linjer og vis på konto)	7	-84 724	-11 414
<b>Sum mellomværende med statskassen</b>		<b>-2 977 220</b>	<b>-2 612 410</b>



**Note 1 Inntekter rapportert til bevilgningsregnskapet 2014**

	201412	201312
<i>Innbetalinger fra gebyrer</i>		
Våpengebyr og passgebyr	262 955	271 510
<b>Sum innbetalinger fra gebyrer</b>	<b>262 955</b>	<b>271 510</b>
<i>Innbetalinger fra tilskudd og overføringer</i>		
Tilskudd fra andre departement	0	1 000 000
<b>Sum innbetalinger fra tilskudd og overføringer</b>	<b>0</b>	<b>1 000 000</b>
<i>Salgs- og leieinnbetalinger</i>		
Salgsinntekt varer, utenfor avgiftsområdet	131 871	51 552
Salgsinntekt tjenester, utenfor avgiftsområdet	3 201 619	3 921 145
<b>Sum salgs- og leieinnbetalinger</b>	<b>3 333 490</b>	<b>3 972 697</b>
<i>Andre innbetalinger</i>		
Salgssum anleggsmidler, unntatt avgiftsplikt	227 761	94 500
<b>Sum andre innbetalinger</b>	<b>227 761</b>	<b>94 500</b>
<b>Sum inntekter rapportert til bevilgningsregnskapet</b>	<b>3 824 206</b>	<b>5 338 707</b>

**Note 2 Utbetalinger til lønn og sosiale utgifter og innbetalinger av offentlige refusjoner vedrørende lønn 2014**

	201412	201312
<i>Utbetalinger til lønn og sosiale utgifter</i>		
Lønninger	26 223 746	25 479 848
Arbeidsgiveravgift	0	0
Pensjonsutgifter*	0	0
Andre ytelser	528 036	677 555
<b>Sum utbetalinger til lønn og sosiale utgifter</b>	<b>26 751 783</b>	<b>26 157 403</b>
<i>Offentlige refusjoner vedrørende lønn</i>		
Sykepenger og andre refusjoner	225 455	169 149
<b>Sum offentlige refusjoner vedrørende lønn</b>	<b>225 455</b>	<b>169 149</b>
<b>Antall årsverk:</b>	<b>37</b>	<b>35</b>

**Note 3 Utbetalt til investeringer 2014**

	201412	201312
Immaterielle eiendeler og lignende	120 194	402 537
Maskiner og transportmidler	2 478 033	1 108 627
Driftsløsøre, inventar, verktøy og lignende	1 336 272	611 275
Andre utgiftsførte investeringer (*)	967 211	361 964
<b>Sum utbetalt til investeringer</b>	<b>4 901 710</b>	<b>2 484 403</b>

**Note 4 Andre utbetalinger til drift og utbetaling av finansutgifter 2014**

	201412	201312
<i>Andre utbetalinger til drift</i>		
Husleie	6 299 423	4 977 796
Vedlikehold egne bygg og anlegg	855 580	157 434
Andre utgifter til drift av eiendom og lokaler	323 639	437 976
Reparasjon og vedlikehold av maskiner, utstyr mv.	478 018	236 202
Mindre utstysanskaffelser	1 671 227	915 062
Leie av maskiner, inventar og lignende	134 761 853	73 182 184
Konsulenter og andre kjøp av tjenester fra eksterne	1 581 075	1 451 222
Reiser og diett	2 120 396	1 803 600
Øvrige driftsutgifter (*)	24 058 939	14 327 407
<b>Sum andre utbetalinger til drift</b>	<b>172 150 148</b>	<b>97 488 882</b>

**Note 5 Innkrevingsvirksomhet og andre overføringer til staten 2014**

	201412	201312
<b>Sum innkrevingsvirksomhet og andre overføringer til staten</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Note 6 Tilskuddsforvaltning og andre overføringer fra staten 2014**

	201412	201312
Tilskudd til kommuner	100 000	0
<b>Sum tilskuddsforvaltning og andre overføringer fra staten</b>	<b>100 000</b>	<b>0</b>

Note 7 Sammenheng mellom avregning med statskassen og mellomværende med statskassen 2014

Del A Forskjellen mellom avregning med statskassen og mellomværende med statskassen

	201412 Spesifisering av <u>bokført</u> avregning med statskassen	201412 Spesifisering av <u>rapportert</u> mellomværende med statskassen	Forskjell
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Finansielle anleggsmidler*	0	0	0
<i>Sum</i>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
Kundefordringer	507 776	0	507 776
Andre fordringer	0	0	0
Kasse og bank	864	864	0
<i>Sum</i>	<b>508 640</b>	<b>864</b>	<b>507 776</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld	-32 731	0	-32 731
Skyldig skattetrekk	-2 893 360	-2 893 360	0
Skyldige offentlige avgifter	0	0	0
Annen kortsiktig gjeld	-85 907	-84 724	-1 183
<i>Sum</i>	<b>-3 011 998</b>	<b>-2 978 084</b>	<b>-33 914</b>
<b>Langsiktige forpliktelser</b>			
Annen langsiktig gjeld	0	0	0
<i>Sum</i>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Sum</b>	<b>-2 503 358</b>	<b>-2 977 220</b>	<b>473 862</b>